



La Caisse populaire demeure en excellente position dans son marché page 42



Un vernissage chantant pour souligner le 20^e anniversaire du Groupe La-Mi-Sol page 4

CENTRE
MINI-MOTEURS
SMG
Réparation
et Mise au point
SCIES À CHAÎNE
SOUFFLEUSES
TONDEUSES
TRACTEURS

6325, boul. W. - Hamel
Mobile Gilbert

Husqvarna
418-871-2248

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

SERVICES CONSEIL ET DE CONVENANCE JUSQU'À 20 H 3 SOIRS PAR SEMAINE

EN TOUT TEMPS,
3 GUICHETS AUTOMATIQUES
À VOTRE DISPOSITION

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures
330, route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
G3A 1G8

418 878-2180

Heures d'ouverture

	SERVICE COURANT	SERVICES CONSEIL ET DE CONVENANCE*
Lundi	10 h à 14 h	9 h 30 à 17 h
Mardi	10 h à 14 h	9 h 30 à 20 h
Mercredi	10 h à 14 h	9 h 30 à 20 h
Jeudi	10 h à 19 h	9 h 30 à 20 h
Vendredi	10 h à 14 h	9 h 30 à 17 h

* Les services conseil aux particuliers et de convenance : emprunt, placement, prêt étudiant, ouverture de compte, chèques de voyage, carte Multiservices Desjardins, etc.

Encourageons l'achat local

Des gens d'ici
À proximité des résidents
Stationnements disponibles

pages 19 à 26

Performance en or pour le Blizzard

page 41

Laeti'tes gazelles participeront au Rallye des gazelles en 2011

page 5

23 jeunes Augustinois honorés par la Fondation d'aide à l'excellence et le Club optimiste page 3

Le Campus DPR Atome BB remporte la coupe Dodge page 34

MIM MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES
VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES
Pages 13 à 18 et 27 à 32

Optique de la Capitale

LUNETTERIE EXAMEN DE LA VUE

Examen de la vue... 3 soirs!

La seule clinique à vous offrir 3 SOIRS pour votre examen de la vue. Technologie des verres ZEISS exclusive à St-Augustin / Cap-Rouge. Le plus beau choix de montures à St-Augustin aux meilleurs prix!

www.optiquedelacapitale.com 3695, rue de l'Hêtrière • 418 861-8887

Dr Serge Paquet optométriste
Dre Valérie Dubois optométriste



Sauvé



Emmanuel Caron, Pl. Fin.
Planificateur financier*

VOTRE STRATÉGIE DE PLACEMENT CORRESPOND-ELLE ENCORE À VOTRE PROFIL ?

En période de fluctuations boursières, les investisseurs ont souvent le réflexe de quitter les marchés boursiers pour se réfugier vers des placements plus conservateurs. Cette stratégie de repli peut être rassurante à court terme. Mais à long terme, pourrez-vous profiter de la reprise des marchés ? Si vous avez à cœur la réalisation de vos projets, il importe de réévaluer votre stratégie de placement en fonction de votre profil d'investisseur.

Votre conseiller ou votre planificateur financier* de Desjardins vous accompagnera dans cette démarche et vous proposera une stratégie qui vous convient. Prenez rendez-vous sans tarder et profitez de nos conseils.

418 878-2180

DIVERSIFICATION DE PORTEFEUILLE

desjardins.com



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Conjuguer avoirs et êtres

* Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

23 jeunes Augustinois honorés par la Fondation d'aide à l'excellence et le Club optimiste

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Au total, 23 jeunes Augustinois viennent d'être honorés dans le cadre du Déjeuner de l'appréciation de la jeunesse présenté par la Fondation d'aide à l'excellence augustinoise et le Club optimiste de Saint-Augustin. L'événement vise à récompenser le jeune talent culturel et sportif de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Le maire suppléant, M. Louis Potvin, a souligné le travail des jeunes et la fierté des élus de remettre des prix à des jeunes qui se sont démarqués. Pour sa part, le député de La Peltrie, M. Éric Caire, a soulevé l'effort et la persévérance affichée par les jeunes honorés. Mme Renée-Claude Giasson, présidente du Club optimiste de Saint-Augustin, a remercié les parents qui appuient leurs enfants.

La Fondation d'aide à l'excellence augustinoise a remis quatre bourses. M. Jean-Claude Desroches a rappelé que de nombreux jeunes boursiers Augustinois se sont signalés par la suite, notamment Jean-Philippe Abraham, Marianne Fiset et Luc Langevin.

Joakim Albert, en patinage de vitesse et cyclisme a reçu une bourse de 750 \$. Plusieurs fois primé, il a atteint la première position de plusieurs compétitions en 2009. Il a été nommé Athlète espoir masculin en route et piste lors du Mérite cycliste québécois à l'AGA de la FQSC et a aussi reçu le titre de Découverte masculine au 41^e Gala Victoris Desjardins. Jérôme Blouin en golf et soccer a aussi reçu une bourse de 750 \$. En 2009, à sa 1^{re} saison en catégorie Pee-Wee, il a terminé en 3^e position du classement général du Circuit Matiss parmi 104 participants. Il s'est aussi classé au 16^e rang de l'Ordre du mérite provincial. Il évolue également en soccer compétitif.

Marie-Laurence Bradette, en patinage artistique, a reçu une bourse de 500 \$. Elle a récemment remporté une 1^{re} place à une compétition à Shawinigan et à l'Interclub région 03. Elle a terminé 2^e à la finale régionale des Jeux du Québec. En couple, elle fait partie de l'Équipe du Québec. Elle a remporté la 1^{re} place aux Championnats provinciaux et une médaille d'or aux Championnats canadiens. Nicolas Gauthier,

en plongeon, a reçu une bourse de 500 \$. Il en est à sa 1^{re} année sports-études (équipe de plongeon Rouge & Or). Il a terminé 1^{er} aux Championnats régionaux, 2^e aux Championnats provinciaux CAMO, 3^e aux Championnats Espoir et 1^{er} aux Championnats de l'Atlantique.

Les lauréats du Club optimiste étaient : Gabrielle Beaudoin, Sandrine Bédard, Noor

Belkhiter, Francis Bouchard, Jennifer Cantin, Sophie Chouinard, Mathieu Couette, Geneviève Gauthier, Virginie Hamel, Alexandra Juneau-Doucet, Justine Leblanc, Claudie Maranda, Gabriel Marineau, Gabriel Rivard, Philippe Robitaille, Rébecca Rochette, Marie-Annie Saucier, Anthony Soares et Mélina Tessier. ■



Au total, 23 jeunes Augustinois viennent d'être honorés dans le cadre du Déjeuner de l'appréciation de la jeunesse présenté par la Fondation d'aide à l'excellence augustinoise et le Club optimiste de Saint-Augustin.



Nicolas Gauthier, en plongeon, a reçu une bourse de 500 \$.



Marie-Laurence Bradette, en patinage artistique, a reçu une bourse de 500 \$.



Jérôme Blouin en golf et soccer a aussi reçu une bourse de 750 \$.



Joakim Albert, en patinage de vitesse et cyclisme, et représenté par son père Harold Albert, a reçu une bourse de 750 \$.

Le 2% ^{*}

Proprio Direct inc.

s'installe dans votre quartier

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Noël Richer Cell. : 418 933-0808

AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ info@noelricher.com

Visitez-moi sur **noelricher.com** >>

*À partir de 2% si l'acheteur choisit d'acheter en direct. Commission minimum de 2 000 \$ payable à la vente lorsque le prix de vente est inférieur à 100 000 \$, taxes en sus.

<p>Saint-Augustin</p> <p>Joli condo 2004, 2 chambres, 3^e étage, plancher bois, très ensoleillé, près de tous les services.</p>	<p>Cap-Santé</p> <p>Construction 2005, 5 minutes à pied du fleuve, piscine creusée, spa, paysagement sur terrain de 15 432 p.c. avec garage 20 x 32 attaché. À 20 minutes de Québec.</p>	<p>Sainte-Foy (Gaudarville)</p> <p>Gr. maison avec toit cath., patio 17 x 12, bois salon + s.a.m., cuisine cér., s. fam + pl. marquerie, 2 remises 8 x 12, belle gr. pièces, très propre dans un sec. calme + recherché.</p>	<p>Lac St-Augustin</p> <p>Vue partielle sur le lac (hiver), plain-pied rénové 9 600 p.c. avec garage 15 x 24 attaché, 4 c.c., patio 10 x 10, piscine h.t. 18 pi., accès au lac, cul-de-sac, coin paisible et recherché!</p>	<p>L'Ancienne-Lorette</p> <p>Joli plain-pied rénové, planchers bois, armoires bois, toiture 2009, fenêtre 1996, thermopompe, climatiseur avec piscine et grand patio, idéal pour jeune famille.</p>
--	---	---	--	--

Plus c'est vu, plus vite c'est vendu!

Un vernissage chantant pour souligner le 20^e anniversaire du Groupe La-Mi-Sol

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Groupe vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin a récemment présenté à la bibliothèque Alain-Grandbois de Saint-Augustin-de-Desmaures un vernissage chantant regroupant les œuvres de choristes et des membres de leurs familles. Cet événement se voulait aussi un cocktail soulignant les 20 ans de la chorale.

Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau, a mentionné que le groupe avait atteint la maturité et que sa réputation dépassait maintenant les frontières de la région de Québec. ■



Une partie du Groupe vocal La-Mi-Sol.



Mmes Odette Lord, chef de chœur du groupe, Aline Verreault-Bernier et Lilianne Goulet, qui sont dans le groupe depuis le début et Hélène Roy, présidente du conseil d'administration.



Mmes Martine Lirette, directrice de la bibliothèque, Hélène Roy, présidente du conseil d'administration, M. Marcel Corriveau, maire de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, Mme Odette Lord, chef de chœur du groupe et Mme Lise Lortie, conseillère municipale responsable de la culture.



Mmes Lilianne Goulet et Aline Verreault-Bernier ont dévoilé une œuvre collective du groupe qui sera attribuée lors du spectacle de fin d'année.

La FADOQ Moisson d'Or organise des activités

(YG) Le club FADOQ La Moisson d'Or organise un voyage à Sherbrooke au coût de 129 \$. Ce coût inclut le transport, deux repas et la visite avec guide et comédiens des fresques de Sherbrooke.

Renseignements et réservations au plus tard le 17 mai auprès de D. Gagnon au 418 874-1098 ou P. Vézina au 418 878-2648.

Puis du 29 au 31 octobre, le club vous invite à aller fêter Noël en automne à l'auberge La calèche. Le coût se situe entre 300 \$ et 390 \$ selon le nombre de personnes à partager la chambre. La date limite pour réserver votre place est le 17 mai. Pour renseignements et réservations : P. Vézina au 418 878-2648. ■

Un souper pour les paroissiens augustinois

(YG) Un souper fraternel pour les paroissiens de Saint-Augustin-de-Desmaures se déroulera le 28 mai prochain à 18 h à l'Hôtel de ville au 200 route Fossambault. Chaque famille est invitée à apporter son souper pour partager. Les breuvages et les desserts seront fournis. Il y aura de l'animation. La date limite d'inscription est le 20 mai. Pour informations, contactez Mme Gertrude Tremblay au 418 878-3353. ■



Offre prolongée

gratuite

Paire de lunettes de soleil haut de gamme de prescription* avec verres HD d'une valeur maximale de **650\$**

à l'achat d'une paire de lunettes complète*, à prix régulier, parmi toutes les montures Tendance en magasin.



Dr. Josée Corbeil, disponible pour examens de la vue sans attente! De jour ou de soir!

MARCHAND GIGUÈRE

LE groupe d'optométristes et d'opticiens

marchandgiguere.com

Deux grands s'unissent pour mieux vous servir

MARCHAND

Clinique de l'Hétrière 418 871-1212

RICHARD GIGUÈRE

Maison Cap-Rouge 418 654-9181



Dr René Marchand, Optométriste
Nous acceptons les prescriptions de l'extérieur.
Examen de la vue · Lunettes · Verres de contact

Laeti'tes gazelles participeront au Rallye des gazelles en 2011

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

L'une aime conduire un 4 X 4 et l'autre préfère naviguer, ayant plus le sens de l'orientation et aimant les cartes, ce qui tombe à point puisqu'elles participeront à un rallye à l'ancienne avec cartes et boussole. Elles étaient donc dues pour former une équipe en vue de participer au Rallye des gazelles au Maroc en mars 2011, d'autant plus qu'il s'agit d'un rallye d'orientation où les gagnantes sont celles qui font le moins de kilomètres et utilisent le moins d'essence durant leur parcours. Laetitia Deconinck, une Augustinoise, et Laetitia Boudaud, de là le nom de leur équipage Laeti'tes gazelles, se sont connues par le biais de Facebook. « Je pensais à m'inscrire à ce rallye depuis deux ou trois ans. Nous nous connaissons de vue et nous développons actuellement une belle complicité. Nous avons intérêt à le

faire puisque nous passerons près de 14 heures par jour en voiture au cours de ce rallye de neuf jours », explique Laetitia Deconinck.

L'aventure demande un an de préparation, et les futures participantes sont également à la recherche de financement pour un rallye dont les coûts atteignent 40 000 \$ pour chaque équipe. D'ailleurs, une première soirée de financement aura le 29 mai prochain à partir de 18 h à L'Établi au 265 St-Vallier Est, au-dessus du Salon d'Edgar. Il s'agit d'une soirée rencontre avec les gazelles, incluant repas, boissons et animations. Le coût est de 25 \$ par personne. « Nous sommes également à la recherche de commandite de matériels et nous aimerions suivre des cours de mécanique avec un ou des garagistes », avance Laetitia Boudaud. Vous pouvez également suivre la progression de leur préparation à l'adresse : www.facebook.com/laetigazelles ■



Laetitia Deconinck, une Augustinoise, et Laetitia Boudaud, de là le nom de leur équipage Laeti'tes gazelles, se sont connues par le biais de Facebook.

Un nouveau conseil exécutif à la Table de concertation des organismes de La Peltrie

(YG) L'élection des membres du conseil exécutif de la Table de concertation des organismes de La Peltrie s'est déroulée récemment. Le député Éric Caire, qui est à l'origine de la création de cette table, a annoncé les nominations qui ont été effectuées.

Les membres de la Table ont élus au poste de président M. Yves Beaulé, du Mouvement couple et famille. M. Conrad Bélanger de la Troupe de théâtre Les Grands Enfants agira comme vice-président et pour sa part, Mme Nancy Leclerc du Mouvement Service d'Entraide Rayon de soleil a été élue au poste de trésorière. ■



Saint-Augustin-de-Desmaures recherche un jeune représentant pour le Forum jeunesse

(YG) La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures recherche un jeune du territoire pour la représenter au sein du Forum jeunesse de la région de la Capitale-Nationale. Il s'agit de l'instance de concertation jeunesse rattachée à la Conférence régionale des élus. Le Forum a un rôle conseil auprès de la CRÉ ainsi que de toute instance gouvernementale préoccupée par les enjeux jeunesse. Ce représentant défendra les intérêts de Saint-Augustin-de-Desmaures et pour présenter son point de vue personnel aux

enjeux dont débattera le Forum. Le représentant sera aussi invité à transmettre à la Ville l'ensemble des informations qui émaneront du Forum jeunesse de la région de la Capitale-Nationale. Les personnes intéressées à soumettre leur candidature doivent le faire au Service des communications de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures soit à M. Francis Villeneuve au 418 878-4662 poste 5104 ou à Mme Hélène Papillon au 418 878-4662 poste 5307. ■

Séance d'information publique et assemblée générale annuelle de la Maison des jeunes le 17 mai

(YG) Les membres de la Maison des Jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invitent à une séance d'information publique qui sera suivie de l'assemblée générale annuelle des membres le lundi 17 mai à 18 h 45, à la Maison des jeunes l'Intrépide, située au 300, rue de l'Entrain à Saint-Augustin.

Ils profiteront de cette occasion pour vous présenter l'équipe d'animateurs intervenants, les membres du conseil d'administration, le bilan financier et le bilan des activités réalisées au cours de la dernière année. Par la même occasion, les intéressés sont invités à visiter le milieu de vie des 12-17 ans, endroit où il est possible pour ces jeunes de se valoriser et, de se rendre responsable, critique et autonome.

De plus, les deux maisons des jeunes planifient actuellement la programmation pour l'été. Les jeunes sont invités à aller porter leurs idées afin d'établir un programme à leur image, pour la saison estivale. ■

MERCİ POUR CES 7 BELLES ANNÉES!

Toute l'équipe du Tuscanos tient à remercier sa distinguée clientèle pour sa fidélité et sa confiance.

TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -



Spécial anniversaire

Festival de Pâtes

Créez vos propres pâtes parmi 16 combinaisons 11\$
* Incluant une soupe du jour et le café

Du dimanche au mercredi inclusivement
à compter de 16h30



Spécialités maison

Pâtes, pizzas, veau, grillades et fruits de mer

Déjeuners fruités tous les jours jusqu'à 14h

vaste stationnement privé gratuit | 1445, avenue Jules-Verne, Sainte-Foy, angle Duplessis 418 877.7200 restauranttuscamos.com

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca
Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca
Comité aviséur de correction
Correctrice :
Isabelle Lemelin
Photographe :
Simon Clark
Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Cell. : 418 998-0970
Isabelle Tremblay
Cell. : 418 654-8434
info@journ-al.ca
Territoire de Val-Bélair
et immobilier :
Sylvie Charest
Cell. : 418 254-4367
sylvie@sylart.com
Benoît Pelletier
Cell. : 418 809-3114
benoit@sylart.com
Suzie Guay
Tél. : 418 838-1997

MIM

Le contenu et le montage
du MIM sont fournis par
la Ville.

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

DISTRIBUTION

Postes Canada

IMPRESSION

Les Presses du Fleuve
Dépôt légal :
Bibliothèque nationale
du Québec

PRODUCTION

Directeur de production :
Mario Bernier
production@journ-al.ca
Tél. : 418 780-0999

PROCHAINE PARUTION

Juin 2010

DATE DE TOMBÉE

2 juin 2010

Présence-Famille fête ses bénévoles

(YG) Afin de souligner le dévouement, la générosité et la disponibilité de ses bénévoles exceptionnels, Présence-Famille a voulu leur rendre hommage en organisant une fête pour eux dans la salle du complexe municipal.

C'est dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole du 18 au 24 avril dernier, sous le thème « Bénévole pour la vie » que Présence-Famille a souligné le travail remarquable et indispensable de chacun des 115 bénévoles actifs. Un spectacle d'humour, de M. Éric Trudel, caricaturiste de scène et diplômé de l'école nationale de l'humour, a été présenté au public, leur offrant un portrait de nos bénévoles et du bénévolat à travers le temps.

Lors de cette soirée, l'organisme a souligné ses bénévoles émérites pour l'année 2009 : Mmes Diane Goulet, trésorière du conseil d'administration de Présence-Famille, Françoise Lévesque, bénévole dans de nombreux services et membre du conseil d'administration et M. Léandre Deblois, bénévole chez transport-accompagnement. Bénévole de l'année 2009, M. Jean Leduc, président du conseil d'administration de la Friperie St-Augustin.

Présence-Famille présente de nombreuses activités. Le mercredi 19 mai à 11 h 45 ce sera le dîner des Aînés, suivi à 13 h 30 d'une conférence Une approche douce à l'Oreille de M. Paul Côté audioprothésiste, Lobe santé auditive.

Une sortie sera organisée le jeudi 20 mai avec le départ de Présence-Famille en covoiturage à 10 h 30, visite guidée de C.J.S.R suivie à midi

d'un dîner au restaurant La Croquée, aux frais du participant. À 13 h 30, visite guidée de la caserne du Lin (centre d'interprétation et atelier du papier) et à 15 h 15, départ pour Présence-Famille. Les places sont limitées. Contribution minimum de 12 \$ par personne. Inscription nécessaire avant le lundi 17 mai à 16 h.

Puis le jeudi, 27 mai à 13 h 30, Un Brin de Jasette au Parc du Millénaire, 160, rue Jean-Juneau, St-Augustin. (Apportez votre chaise). En cas de mauvais temps, les participants se rencontrent dans les locaux de Présence-Famille. ■



Jean Leduc, président de la Friperie St-Augustin, Michel Gilbert, président de Présence-Famille, Jacynthe Drolet, directrice de Présence-Famille.

Naissance de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Les autorités de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, dont le maire, M. Marcel Corriveau, ont exprimé à plusieurs reprises leur souhait qu'une société d'histoire puisse être créée afin de faire connaître le riche patrimoine de notre communauté.

Des citoyens amoureux et passionnés de l'histoire et du patrimoine ont répondu à l'appel. Un Comité de fondation a été constitué en janvier dernier composé des personnes suivantes : Mmes Geneviève Auger, Monique Ferland, Lise Lortie et MM. Michel Gilbert, Bertrand Juneau, Gilles Matte et Robert Petitclerc. La Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures est maintenant une réalité; elle a obtenu ses lettres patentes du Registraire des entreprises le 17 mars dernier. Elle s'est donnée comme mission de promouvoir la conservation et la mise en valeur du patrimoine de Saint-Augustin-de-Desmaures et de sensibiliser la population à la généalogie et à l'histoire de la municipalité et

de ses environs. Pour ce faire, elle favorisera la recherche et la diffusion des connaissances, en recueillant, conservant et rendant disponible tout genre de documents contribuant à enrichir l'historiographie de Saint-Augustin-de-Desmaures. De plus, elle conservera, administrera et mettra en valeur tout don, legs ou autre contribution de même nature en argent, en valeurs mobilières ou immobilières qui lui seront remis.

La prochaine étape devrait être la convocation d'une assemblée générale de fondation afin d'adopter notamment un règlement et élire un conseil d'administration. Elle se tiendra en septembre 2010, à une date qui sera transmise ultérieurement.

D'ici là, les membres du Comité de fondation vont identifier les besoins en espace, en équipements, en abonnements, en livres et documents pour démarrer sur un bon pied la Société d'histoire. Les différentes étapes de sa mise en place se font en lien avec la Ville qui lui

assure un support constant et qui devrait mettre à la disposition de la Société, dans un proche avenir, un local permanent, selon le M. Bertrand Juneau, de la Société d'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures. ■

Le Journal recrute des sous-traitants

Journal.ca inc., qui regroupe plusieurs titres dont le Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures, est en pleine phase d'expansion. Voilà pourquoi nous sommes à la recherche de professionnels intéressés à collaborer à son développement. Voici les postes qui seront bientôt à combler :

- Représentant publicitaire;
- Journaliste;
- Infographiste.

Si vous êtes intéressés par l'un ou l'autre de ces postes, veuillez signifier votre intérêt par l'envoi de votre curriculum vitae à l'adresse

info@journ-al.ca

en mentionnant le titre du poste qui vous intéresse.

le **JOURNAL** de
L'Ancienne-Lorette

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

le **JOURNAL** de
Saint-Augustin

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

le **JOURNAL** de
Val-Bélair

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

le **JOURNAL** de
Sillery - St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

Infirmière à la retraite recherchée par l'Association des bénévoles du CHSLD Vigi St-Augustin

(YG) L'Association des bénévoles du CHSLD Vigi St-Augustin est à la recherche d'infirmières à la retraite pour accompagner un groupe de personnes âgées durant un séjour de vacances en juin prochain au Camp Cité Joie au Lac-Beauport. Pour informations, vous devez contacter Mme Caroline Gagnon au 418 871-1232 poste 102. ■

298

PROTÉGÉ PAR MICROTEC
1 800 263-3638

On est dans le coin

INTRUSION · INCENDIE · INFILTRATION D'EAU
· CENTRE DE TÉLÉSURVEILLANCE ICI MÊME À SAINT-AUGUSTIN



MICROTEC
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

4780, rue St-Félix, St-Augustin-de-Desmaures
1 866 427-6832 www.microtec.ca

Patrick Norman conquiert le public augustinois

(YG) Plus de 650 spectateurs ont rempli l'église de Saint-Augustin récemment pour le spectacle de Patrick Norman, qui était accompagné du multi-instrumentiste Jean-Guy Grenier. L'artiste en grande forme a livré ce soir-là une excellente prestation, tant du point de vue vocal qu'instrumental. Encouragé par l'accueil chaleureux du public, il a interprété son grand succès « Quand on est en amour ».



Plus de 650 spectateurs ont rempli l'église de Saint-Augustin récemment pour le spectacle de Patrick Norman.

À la fin du spectacle, il est resté pour répondre aux nombreuses personnes qui voulaient faire autographier un CD ou se faire prendre en photo avec le chanteur.

En remplacement de M. Bernard Lamy, retenu à l'extérieur, c'est Mme Lison Chabot, directrice des études au Campus Notre-Dame-de-Foy, qui assumait la présidence d'honneur de la soirée. Elle a remis un chèque substantiel à la nouvelle présidente du Conseil de fabrique de Saint-Augustin, Mme Micheline Bertrand. Cette soirée destinée à soutenir financièrement la restauration et l'entretien des biens patrimoniaux de la paroisse a été une réussite complète et a atteint tous ses objectifs financiers.

Le prochain spectacle-bénéfice à l'église de Saint-Augustin aura lieu le 30 octobre et

mettra en vedette nulle autre qu'Isabelle Boulay, qui entreprendra une série de spectacles au mois d'août après son congé de maternité. Les billets sont présentement disponibles au presbytère de Saint-

Augustin. Déjà une vingtaine ont été vendus lors de la soirée du 24 avril.

Le coût du billet est fixé à 48 \$. Renseignements : 418 878-4469. ■



Le Comité organisateur et les bénévoles de la soirée.



Mme Lison Chabot, directrice des études au Campus Notre-Dame-de-Foy, assumait la présidence d'honneur de la soirée. Elle a remis un chèque substantiel à la nouvelle présidente du Conseil de fabrique de Saint-Augustin, Mme Micheline Bertrand.



Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Marcel Corriveau, a assisté à l'excellente prestation de l'artiste.



Le prochain spectacle-bénéfice à l'église de Saint-Augustin aura lieu le 30 octobre et mettra en vedette nulle autre qu'Isabelle Boulay.

Nouveau conseil d'administration au RGASA

(YG) Le Regroupement des gens ds'affaires de Saint-Augustin-de-Desmaures (RGASA) vient de procéder à l'élection d'un tout nouveau conseil d'administration. Le conseil d'administration se compose de six administrateurs soient : Steven Lavoie, président, Michel Dion, vice-président, Laurie Blais, trésorière, Ginette Guay, secrétaire, Josée Pouliot, administratrice et Alain Bélanger, administrateur.



Photo Isabelle Tremblay



AUDET & ASSOCIÉS
CENTRE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE

418 659-4898

203-3520 rue de l'Hétrière
Saint-Augustin-de-Desmaures

**Dentisterie
Haut de gamme**

**Une confiance qui dure
depuis plus de 25 ans !**

CEREC 3D
(Couronnes assistées par ordinateur)
Dentisterie cosmétique
Radiologie numérique
Orthodontie
Parodontie
(Traitement des gencives)
Traitement de la mauvaise haleine
Implants dentaires certifiés

**Cap-Rouge
Saint-Augustin**

www.centredentaireaudet.com

Un programme de récompenses exclusif à la région chez Metro

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Metro a choisi de lancer la première phase de son programme de récompenses metro&moi en exclusivité dans la région de Québec. Depuis la mi-avril, les clients des 26 magasins Metro de Québec, de Lévis, de Saint Augustin de Desmaures et de L'Ancienne Lorette ont la possibilité d'accumuler des points qu'ils pourront échanger pour réduire leur facture d'épicerie. Le programme metro&moi sera déployé dans les autres régions du Québec d'ici la fin 2010.

« Facile à comprendre, le programme metro&moi récompensera tous les clients de Metro. À la lumière d'un sondage mené en novembre 2009, nous avons établi qu'aux yeux des clients, un bon programme de récompenses devrait être simple et offrir la possibilité d'économiser sur la facture d'épicerie », explique Marc Giroux, vice-président marketing de Metro inc.

«Le lancement de ce programme dans la région de Québec constitue un jalon important dans l'histoire de l'entreprise. Pour Metro, il ne s'agit pas seulement de récompenser ses clients fidèles, il s'agit aussi de redéfinir la relation des magasins

d'alimentation avec la clientèle en misant sur la reconnaissance et la simplicité. En plus des points qu'ils accumuleront à chaque achat en magasin, les membres recevront des coupons de réduction personnalisés pour leurs marques et produits préférés », d'ajouter M. Giroux.

Sans équivalent dans le secteur de l'alimentation au Canada, ce programme exclusif apporte une valeur tangible à tous les clients des supermarchés Metro. Contrairement aux programmes de fidélisation qui récompensent les achats à partir d'un seuil minimum qui peut atteindre 20 dollars, le programme de Metro récompense chaque dollar d'épicerie : un point metro&moi pour chaque dollar.

Toutes les semaines, la circulaire Metro mettra en vedette des produits et des offres bonifiées qui permettront d'accumuler jusqu'à dix fois plus de points. D'ailleurs, depuis le 15 avril, les clients de Metro dans la région de Québec auront accès à des offres bonus en circulaire et en magasin.

Le programme metro&moi est offert gratuitement. Les clients peuvent y adhérer en ligne dès maintenant, sur le site metro.ca, ou peuvent s'inscrire dans les magasins participants de la région de Québec. ■

Découvrir les oiseaux migrateurs le 15 mai

(YG) LA FQPPN, avec le Club des ornithologues de Québec, organise une activité matinale La découverte des oiseaux migrateurs le samedi 15 mai de 8 h à 11 h au parc du Haut-Fond avec l'animateur M. Jacques Anctil. Les intéressés pourront découvrir en primeur la paruline jaune. ■



Photo P. Bannion

Conférence du Cercle de Fermières le 17 mai

(YG) Le Cercle de Fermières de Saint-Augustin organise une conférence sur la santé mentale le lundi 17 mai de 19 h à 22 h, à la Maison de la Culture. La conférence sera donnée par Mme Ève Lachance du Cercle polaire. Cette conférence est ouverte à toutes les femmes: membres et non membres. Amenez vos amies. Pour information: Mme Nicole Paquet au 418 878-3054. ■

Besoin d'une pompe?

10%
de rabais

Sur toutes les pompes
en magasin jusqu'au
31 juillet 2010

(Sur présentation de l'annonce, 1 par client)

Un bon service
depuis 1913

- Pompe d'effluent
- Pompe submersible
- Pompe d'arrosage
- Pompe à moteur électrique et à essence
- Pompe d'irrigation

52 marques
de pompes
disponibles

Service
de réparation
à domicile
ou à notre
atelier

Plus de
100 000 pièces
en inventaire

Résidentiel • Commercial • Industriel

Des marques telles que :

MONARCH
INDUSTRIES

BARNES

GRUNDFOS

HYDROMATIC

BERNELEY

418 681-7281

1795, boul. Hamel Ouest
Local-100, Québec

PUMPS
HAYFIELD
FILS
LTÉE POMPES



ÉRIC CAIRE Député de La Peltre

5121, boulevard Chauveau Ouest
Bureau #201
Québec (Québec) G2E 5A6

418 877-5260

ecaire-lape@assnat.qc.ca
www.ericcaire.qc.ca

« En cette semaine québécoise des familles, je tiens à souligner l'importance de valoriser le temps précieux passé en famille. Il est important d'être sensibilisé aux préoccupations des familles, de reconnaître leur importance et de les soutenir dans leurs rôles. Je vous souhaite à tous de prendre le temps de vivre un moment agréable en compagnie des vôtres afin d'en conserver de précieux souvenirs. »

Semaine québécoise
des familles du 10 au 16 mai

Journée internationale
de la famille le 15 mai



ASSEMBLÉE NATIONALE

QUÉBEC

Royal



NOUVEAUX PROPRIÉTAIRES

NOUVELLE ADMINISTRATION



SX4 BERLINE



SX4 À HAYON
Traction intégrale iAWD disponible



GRAND VITARA 4X4



EQUATOR 4X4



SWIFT+



SUZUKI KIZASHI
avec traction intégrale iAWD en équipement de série

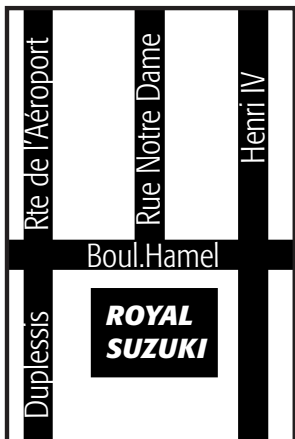
LA NOUVELLE Kizashi EST ARRIVÉE!

QUALITÉ JAPONAISE



SUZUKI

LE SEUL CONCESSIONNAIRE POUR VOUS À L'ANCIENNE-LORETTE



Royal



Un mode de vie !

6345, Boul Hamel Ouest, L'Ancienne-Lorette 418 872-0005

www.royalsuzuki.ca

À L'ACHAT D'UN VÉHICULE, RECEVEZ UN CHÈQUE-CADEAU AU MONTANT DE 50\$ ÉCHANGEABLE AU RESTAURANT TUSCANOS, 1445, AVENUE JULES-VERNE (ANGLE DUPLESSIS), QUÉBEC

TUSCANOS
- CUISINE ITALIENNE -

Prenez le temps...
d'une pause-santé!



Au Centre de laser dentaire Carole Gignac

vous trouverez un
accueil unique et
très chaleureux!



Dr^e Karine Joubert
Dr^e Carole Gignac

314, Route 138, local 100
Saint-Augustin-de-Desmaures
418.878.3737
www.laserdentairegignac.com



Présence-Famille invitée récemment à La Table de concertation des organismes de La Peltrie

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Fondé en 1991, l'organisme Présence-Famille Saint-Augustin, invité récemment à Table de concertation des organismes de La Peltrie, est appuyé par 115 bénévoles qui ont effectué plus de 8 000 heures de bénévolats dans la communauté en 2008-2009. Sa mission est d'accompagner l'individu et la famille augustinoise dans leurs démarches pour améliorer leur qualité de vie par l'entremise de services d'entraide, et ce, dans un climat de confiance et de complicité.

Les principaux services offerts dans la dernière année : popote roulante, 5 333 repas ont été cuisinés et livrés à domicile, transport et accompagnement, 550 transports ont été effectués pour des rendez-vous médicaux, soit plus de 22 000 km parcourus, cuisines collectives, 154 portions qui ont été cuisinées pour des familles à faible revenu, dîner des aînés, 443 repas leurs ont été cuisinés et servis par des bénévoles dynamiques, Club sportif 50+ en action, plus de 80 membres pratiquent leurs sports favoris tout au long de l'année et ateliers-conférences,



M. Michel Gilbert, président de l'organisme Présence-famille et les trois représentantes du groupe Rythmoson entourées par M. Armand Labbé et Mmes Denise Beaupré et Nancy Leclerc, tous les trois, membres de la Table de concertation des organismes de La Peltrie

755 participants ont assisté aux ateliers-conférences offerts chaque semaine.

Présence-Famille a aussi contribué à la création d'un coffret DVD ayant pour titre « La Face cachée de l'Or gris ». C'est un outil de sensibilisation traitant de l'abus, la

négligence, la violence et le suicide auprès des aînés. Les sketches ont été repris par la Table de concertation Abus, Négligence et Violence envers les aînés Ste-Foy, Sillery, Laurentien pour le spectacle « Méfiez-vous du chat » mis en scène devant public le 28 mars 2010. ■

Saint-Augustin-de-Desmaures célébrera la Fête des voisins le 5 juin

(YG) La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a été inscrite aux villes participantes à la Fête des voisins 2010 qui se tiendra le 5 juin prochain partout au Québec. Avec la Fête des voisins 2010, le Réseau Villes et Villages en santé souhaite dynamiser l'esprit de fraternité et de coopération entre les citoyens d'une même ville. Plus de détails sur la Fête des voisins 2010 sont disponibles au www.fetedesvoisins.com.

Jeu gonflable chez-vous à la Fête des voisins 2010

Vous pourriez faire la joie de votre voisinage en remportant un jeu gonflable à la maison. Vous pensez participer à la Fête des voisins ?

Faites parvenir un court texte au Service des communications de la Ville en décrivant ce que vous prévoyez faire pour célébrer à votre façon cette fête dans votre voisinage. Au hasard, parmi tous les courriels reçus, l'un des participants gagnera la location d'un jeu gonflable pour la fin de semaine de la Fête des voisins. Amusant et rassembleur! Une seule participation par adresse civique.

Envoyez votre concept décrit dans un court texte à communications@ville.st-augustin.qc.ca avant le 15 mai en indiquant vos coordonnées complètes. ■

Vos commerçants de la route 138



Des gens d'ici • Meilleur service après vente
À proximité des résidents • Stationnements disponibles

www.chicetsympa.com 418 878-0828

Chic & Sympa

PIZZAS - SANDWICHES - SALADES - TRAITEUR

433, Route 138, St-Augustin-de-Desmaures, Québec G3A 2S6

MCS
INFORMATIQUE inc.

Dépositaire Vidéotron (télévision, Internet et téléphonie)

- Techniciens professionnels
- Support matériel et logiciels
- Installation et gestion de réseaux
- Câblage informatique et téléphonique
- Cartouches d'imprimantes à prix imbattable

Saint-Augustin
418 878-5622
Saint-Henri-de-Lévis
418 882-2923

347, Route 138

MAISON THAÏLANDAISE

gastronomie asiatique à emporter

Cap-Rouge	Québec	St-Augustin	Ste-Foy
4307, rue St-Félix 418 659-2332	3, boul. René-Lévesque Est 418 523-1849	283, route 138 418 908-1222	1325, route de l'Église 418 977-7178

Sur présentation de cette publicité, obtenez gratuitement une entrée (au magasin de St-Augustin seulement)

www.maisonthailandaise.ca

GARAGE ST-AUGUSTIN INC.

229 RTE 138, ST-AUGUSTIN, G3A 0G3

SPÉCIALITÉS:
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- Alignement
- Freins • Mise-au-point
- Injection électronique

eko

Tél.: 878-2060

Des étudiants du Séminaire Saint-François se distinguent à Secondaire en spectacle

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La deuxième soirée des finales régionales de Secondaire en spectacle avait lieu récemment au Cégep Sainte-Foy, à la salle Albert-Rousseau. Ce sont près de 80 jeunes artistes, techniciens, animateurs et organisateurs de niveau secondaire qui ont participé à cet événement.

Lors de cette deuxième finale, la délégation qui représentera la région au Rendez-vous panquébécois à la fin mai a été complétée. Le jury a donné son coup de coeur à Olivier Clavet du Séminaire Saint-François qui a interprété un numéro du célèbre humoriste Jean-Michel Anctil.

Quant à eux, Jérôme Charrette-Pépin, William Gagnon, Simon Thibodeau, Olivier Pothier-Piccinin, Lisa-Anne Moisan et Henry Kinkead du Séminaire Saint-François auront l'opportunité d'enregistrer leurs chansons en remportant le prix studio.

Les lauréats de chacune des catégories (1^{res} positions) des deux soirées se produiront sur scène lors du Rendez-vous panquébécois présenté à Shawinigan du 27 au 30 mai prochains afin de représenter la région. Ils participeront à ce point culminant de l'aventure Secondaire en spectacle, mieux définie comme étant une grande fête où près de 1 000 jeunes artistes se réuniront et entreront en contact avec des personnalités du domaine culturel québécois tout en se produisant dans un contexte professionnel. ■



Le jury a donné son coup de coeur à Olivier Clavet du Séminaire Saint-François qui a interprété un numéro du célèbre humoriste Jean-Michel Anctil.



Le Séminaire St-François (Marc Pinard, animateur à la vie étudiante) a reçu le prix harmonie technique remis par Étienne Larouche, chargé de compte au Groupe SPL.



Jérôme Charrette-Pépin, William Gagnon, Simon Thibodeau, Olivier Pothier-Piccinin, Lisa-Anne Moisan et Henry Kinkead du Séminaire Saint-François auront l'opportunité d'enregistrer leurs chansons en remportant le prix studio.

Photo ULS Capitale-Nationale

Votre boutique IRIS de St-Augustin est maintenant déménagée dans un tout nouveau décor!

Venez rencontrer votre équipe IRIS dès maintenant.

Recevez
100\$ En remise postale

à l'achat de lentilles traitées antirayure et antireflet et d'une monture mode sélectionnée.



Nadia Loignon, o.d., et Michelle Asselin, o.d., Docteures en optométrie

St-Augustin
212 - A, route 138
418.878.0800



IRIS
CHIRURGIE AU LASER
LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE

iris.ca



Concours *J'ai la tête à lire*

Grand prix *Coup de cœur* pour l'école Des Pionniers



Dernière rangée, de gauche à droite, Francine Bédard-Hô, au nom du comité régional en lecture, Mélanie Boutin, enseignante, Yvon Brochu, éditeur, Guy Larose, directeur régional du MELS, et les élèves.

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le projet Lire en délire de la classe de Mélanie Boutin, du pavillon De-la-Salle de l'école Des Pionniers remporte le Grand prix *Coup de cœur* dans le cadre du concours *J'ai la tête à lire*. Ce prix reconnaît l'action novatrice de ce projet afin de promouvoir la lecture auprès des jeunes.

Les élèves participants du club Lire en délire font de la promotion littéraire et de l'animation dans leur école (suggestions littéraires, site Internet, lecture pour les petits, festival du livre). Ce prestigieux prix accompagné d'un chèque-cadeau au montant de 750 \$ pour l'achat de livres, leur a été remis à l'occasion du récent Salon international du livre de Québec par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. ■

Le député de La Peltrie reçoit un groupe de jeunes étrangers au Parlement

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le député de La Peltrie a accueilli récemment un groupe d'étudiants étrangers qui résident présentement au Québec par le biais d'échanges effectués grâce à l'organisme Rotary. Le député indépendant a profité de cette visite pour rencontrer le groupe et expliquer aux jeunes étrangers notre système politique et son fonctionnement. Les étudiants en provenance du Pérou, Brésil, Autriche, Chili, États-unis, Mexique, Thaïlande, Croatie, Turquie, Île de la Réunion et Île Maurice ainsi que les accompagnateurs du Club Rotary, ont tous grandement apprécié leur visite.

Monsieur Caire a répondu aux nombreuses questions de ce groupe de vingt-deux personnes désireuses d'en apprendre plus sur les « us et coutumes » de la vie parlementaire. « Le Rotary donne une très grande chance à ces jeunes. Ils acquièrent au cours de cet échange une expérience extraordinaire de découvrir d'autres pays, d'autres cultures et façons de vivre. J'ai été heureux de constater leur enthousiasme à s'informer du rôle de notre gouvernement, le fonctionnement de notre système électoral et les fonctions parlementaires » a mentionné M. Caire.

Le Club Rotary, qui est une organisation internationale composée de 1,2 million d'hommes et de femmes d'affaires issus du milieu des affaires, se consacre à l'action humanitaire et encourage l'entente et le rapprochement entre les peuples. ■



Depuis 1957



PÉPINIÈRE MORALDO

ET FILS INC.

Achetez directement du producteur

Lot de 500 cèdres noirs

Magnifiques cèdres noirs cultivés

Hauteur : 6-7 pi. Largeur : 30-36 po.

Produits sur notre
ferme de St-Augustin
et biens acclimatés



SPÉCIAL

4997\$

ch.

Déjà
un an
à notre
nouveau
site

167, Route 138 (boul. Hamel)
Saint-Augustin-de-Desmaures
418 878-3808

Également disponible à notre succursale du
1300, boul. Bastien, Lebourgneuf 418 628-9440

MIM**MENSUEL D'INFORMATIONS
MUNICIPALES**

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

**M MOT DU
MAIRE****RÈGLEMENT HORS COUR AVANTAGEUX POUR SAINT-AUGUSTIN**« Ce règlement vient mettre un terme définitif aux dossiers résiduels à régler avec l'agglomération de Québec. » -**Marcel Corriveau**

Au lendemain des défusions en janvier 2006, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures s'était vue facturer par la Ville de Québec différentes contributions et sommes dues concernant l'agglomération de Québec; sommes que contestait en partie la Ville de Saint-Augustin.

La Ville de Québec, depuis décembre 2007, avait donc déposé une action de 6 646 506,63 \$ contre la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

La réclamation était composée entre autres d'éléments du service de la dette attribuables aux anciennes dettes de la Municipalité de Saint-Augustin, à celles contractées par la Ville de Québec entre le 1^{er} janvier 2002 et le 31 décembre 2005 (compétences de proximité) ainsi qu'une partie de la dette relative à quelques règlements d'emprunt.

La réclamation comprenait également des revenus de taxation relatifs au parc industriel François-Leclerc pour les années 2006 et 2007, le parc étant de juridiction augustinoise depuis le 1^{er} janvier 2008. En réponse à cette réclamation, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures avait déposé une demande reconventionnelle pour un montant de 7 328 480,58 \$. En plus de contester certains postes de réclamation de la Ville de Québec, Saint-Augustin réclamait la somme de 4,8 millions de dollars relativement à des travaux exécutés pour le compte de l'agglomération de Québec au cours de l'année 2006. À cela s'ajoutaient un peu plus de 2 millions de dollars pour des sommes reliées à la vente de terrains dans le parc industriel François-Leclerc en 2006 et 2007. Plusieurs rencontres entre les parties ont eu lieu en 2009 et 2010 pour trouver une entente qui permettrait d'éviter un long et coûteux processus judiciaire et ainsi, se concentrer sur l'avenir. Et nous y sommes arrivés!

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a en effet accepté un règlement hors cour dans lequel elle versera une somme qu'elle considère juste et équitable de 3 123 600 \$ à la Ville de Québec, mettant ainsi un terme définitif à tous les dossiers résiduels à régler entre les deux Villes pour les années 2006 et 2007.

Depuis 2008, en bon gestionnaire et sachant que ce dossier se devait d'être résolu, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures avec l'aide de son Service de la trésorerie avait constitué un fonds monétaire suffisant de 5,6 millions de dollars pour régler ce dossier de poursuites. Notre patience, notre solide pouvoir de négociation et, faut-il le mentionner, la bonne relation que nous sommes à bâtir avec l'agglomération de Québec, nous ont permis de puiser uniquement 3 123 600 \$ dans cette réserve. Nous avons donc de quoi être fiers de ce règlement et, je le répète, pouvons maintenant regarder davantage vers l'avenir.

Marcel Corriveau
Maire

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

PROCHAINES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL

Voici les dates des prochaines séances du conseil municipal qui se tiendront au 200, route de Fossambault.

- Séance extraordinaire le lundi 17 mai 2010 à 20h
- Séance ordinaire le lundi 7 juin 2010 à 19h30;
- Séance extraordinaire le lundi 21 juin 2010 à 20h

Pour vous assurer de la tenue des séances du conseil, bien vouloir consulter notre site Internet au www.ville.st-augustin.qc.ca, section « Élus et administration ».**SERVICES
TÉLÉPHONIQUES**

24 HEURES SUR 24, 7 JOURS SUR 7 • 418 878-VSAD (8723)

Ce service téléphonique permet à la Ville de répondre aux urgences telles que déversement, bris d'aqueduc et d'égouts ou pour toute urgence nécessitant une intervention rapide de nos équipes (autres que pompiers, police et ambulance). Des renseignements seront également disponibles à ce numéro, tel qu'« Urgence-neige Saint-Augustin ». N'hésitez pas à nous contacter à ce numéro, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, à l'extérieur des heures normales de travail. En tout temps, pour votre sécurité, vous pouvez composer le 9-1-1.

**ENCART RECYCLAGE**

« LORSQUE VOUS
AVEZ FINI DE ME LIRE,
AU LIEU DE
ME JETER
AUX VIDANGES,
RECYCLEZ-MOI! »



MÊME ADRESSE, MAIS UNE TOUTE NOUVELLE IMAGE! : WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA

SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

JOURNÉE DE L'ARBRE : DIMANCHE 30 MAI 2010



Cette année, la journée de l'arbre sera soulignée de façon particulière puisqu'elle coïncidera avec le lancement du projet de renaturation des rives du lac Saint-Augustin. À cette occasion, nous inaugurerons, en présence de dignitaires, les nouveaux aménagements de la bande riveraine du parc Riviera (rue Nautique). Nous invitons la population à se déplacer en grand nombre pour constater sur le terrain, les résultats de cette opération et rencontrer les responsables de cette initiative. Rappelons-le, cette initiative vise l'amélioration de la qualité de vie du milieu naturel et celle des résidents riverains du lac Saint-Augustin.

Après le lancement, le Conseil de bassin du lac Saint-Augustin (CBLSA) vous invite à participer à la distribution annuelle d'arbres aux citoyens, qui se tiendra cette année, au parc du Bivouac, rue de la Riviera, dans le cadre de la semaine de l'environnement et le mois de l'arbre et des forêts.

HORAIRE DE LA JOURNÉE DU DIMANCHE 30 MAI 2010

- 13h:** lancement de la campagne de renaturation du lac Saint-Augustin au parc Riviera;
- 13h45:** distribution d'un jeune arbre gratuit à racines nues par citoyen;
- 15h30:** fin de la campagne de distribution d'arbres.
- (S.V.P., apportez vos sacs ou contenants au parc du Bivouac)*

MODALITÉS DE PARTICIPATION POUR LES RIVERAINS DU LAC SAINT-AUGUSTIN

PROJET DE RENATURATION DES RIVES DU LAC (PHASE II)

La renaturation des rives du lac Saint-Augustin est un des moyens simples à la disposition des riverains pour protéger leur lac affecté par une détérioration accélérée due à la pollution et à l'apport en nutriments. La présence récurrente d'algues bleu-vert et de plantes aquatiques nous le rappelle. Ramener la bande riveraine à son état naturel permet à la végétation de filtrer les polluants avant qu'ils n'atteignent l'eau du lac. La Ville propose donc aux riverains ce projet de renaturation des rives du lac (phase II), qui fait suite au projet de sensibilisation des riverains qui s'est déroulé en 2009 (phase I), dont 78 % des riverains interviewés ont exprimé le désir de fournir des efforts supplémentaires pour la végétalisation de leur bande riveraine d'ici deux ans.

La Ville croit en ce projet et vous incite fortement à y participer en grand nombre. Pour ce faire, elle a mis sur pied une série de mesures incitatives en faveur de votre adhésion. Pour l'année 2010, la Ville, avec la participation du Conseil de bassin du lac Saint-Augustin et d'Hydro-Québec, paiera la totalité des coûts liés aux premiers cinq mètres de végétaux plantés dans la bande riveraine. Ces coûts incluent l'achat des plantes indigènes pour le premier cinq mètres, la commande des plants chez le pépiniériste, leur transport à votre résidence, la main-d'œuvre pour la plantation et des visites de routine pour vérifier l'état de santé de votre bande riveraine.

Comme les rives du lac sont définies à dix mètres à partir de la ligne des hautes eaux selon la réglementation, vous pouvez également poursuivre l'aménagement des cinq mètres subséquents de votre bande riveraine, il sera toutefois de votre responsabilité d'assumer les frais. Voici un résumé des principales modalités pour adhérer au projet :

RESPONSABILITÉS DU RIVERAIN	RESPONSABILITÉS DE LA VILLE
Présenter à la Ville une proposition d'aménagement de l'ensemble de la bande riveraine (10 mètres à partir de la ligne des hautes eaux) qui conserve une vue sur le lac.	Commenter ou approuver la proposition du riverain.
S'entendre avec la Ville sur le choix des végétaux, la longueur de la bande riveraine à végétaliser et la date de plantation.	S'entendre avec le riverain sur le choix des végétaux, la longueur de la bande riveraine à végétaliser (5 ou 10 m) et la date de plantation.
Signer l'engagement relié à l'obtention du permis gratuit pour la participation au projet.	Présenter au riverain le document d'engagement à signer pour l'obtention du permis (gratuit).
Relaxer. Admirer le paysage. Se féliciter du bon coup réalisé pour la protection du lac.	Planifier la commande des végétaux chez le pépiniériste, la livraison des végétaux chez le client et l'étape de plantation. Coordonner l'équipe de plantation, la remise en état du terrain après les travaux et le premier arrosage des végétaux. Remettre au riverain un document concernant les bonnes pratiques d'arrosage des végétaux nouvellement plantés.
Assurer un arrosage adéquat des végétaux nouvellement plantés en fonction des conditions météorologiques au cours du reste de l'année.	Assurer des visites de routine pour vérifier l'état de santé de votre bande riveraine au cours de la saison.

MÊME ADRESSE, MAIS UNE TOUTE NOUVELLE IMAGE! : WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA

RENCONTRES PERSONNALISÉES
DES RIVERAINS EN 2010

Un rappel pour les riverains n'ayant pas reçu la visite du conseiller en environnement l'an dernier.

Vous recevrez dans les prochaines semaines, un appel téléphonique du chargé de projet responsable du dossier du lac, afin de planifier avec vous, une visite au cours de l'été 2010.

Pour toutes demandes d'informations liées aux visites personnalisées des riverains (phase I) ou au projet de renaturalisation du lac Saint-Augustin (phase II), vous pouvez vous adresser au chargé de projet pour le lac en composant le numéro de téléphone (418) 872-0219, poste 110. Cette personne se fera un plaisir de vous orienter dans cette démarche.

SONDAGE SUR LE SERVICE DE TRANSPORT EN
COMMUN À SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMANURES (RTC)

Le Réseau de Transport de la Capitale (RTC) nous informe qu'il invite la population de Saint-Augustin-de-Desmaures à exprimer ses besoins relativement au transport en commun et les améliorations souhaitées dans son secteur.

Du 1^{er} au 15 juin, le sondage sera accessible en ligne au www.rtcquebec.ca/sondage et sur le site Internet de Saint-Augustin, dans la section « Transport en commun ».

Ce sondage s'inscrit dans une démarche visant à produire un plan d'améliorations du transport collectif pour Saint-Augustin-de-Desmaures. Une consultation publique suivra à l'automne 2010 où seront dévoilés les résultats du sondage.

Pour recevoir un courriel annonçant le début de la mise en ligne du sondage et la date de la consultation publique, il suffit de s'abonner au Club courriel en se rendant à la rubrique « Mon RTC » du site Internet du RTC.



COLLECTE DES RÉSIDUS VERTS

Le printemps arrivé, il est maintenant temps de planifier la gestion de vos résidus verts issus de l'entretien de votre terrain. En effet, la collecte de ces résidus se déroulera tous les mercredis du mois de mai, les 5, 12, 19 et 26 mai 2010. Si vous ne participez pas à ces collectes, il faudra attendre jusqu'au mercredi 15 septembre prochain pour le faire.

MESSAGE IMPORTANT
POUR LA COLLECTE DES ENCOMBRANTS

Lorsque vous vous enregistrez pour la récolte des encombrants, il est très important de déclarer la présence d'appareil de réfrigération parmi vos objets. Ces appareils contiennent des gaz qui, selon la réglementation, doivent obligatoirement être récupérés. Ces gaz, s'ils ne sont pas récupérés, représentent un danger pour l'environnement particulièrement destructeur pour la couche d'ozone atmosphérique.

Les produits contenant du fréon doivent être déclarés lors de l'inscription. Ils sont récoltés gratuitement par une entreprise d'économie sociale et devront être déposés près de la résidence.

Pour vous prévaloir de ce service, il faut obligatoirement vous inscrire en complétant un formulaire d'inscription en ligne sur le site Internet de la ville, dans la section « Services » ou par téléphone au (418) 878-2955.

PROCHAINE COLLECTE DES ENCOMBRANTS:
MARDI 1^{ER} JUIN 2010.UN IMPORTANT VENT DE CHANGEMENT DANS LA
GESTION DE LA VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES

À compter de mai 2010, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures entend prendre un virage quant à la gestion de la vidange des fosses septiques sur son territoire. En effet, la vidange des fosses septiques sera obligatoire pour tous les citoyens possédant ce type d'installation. Réalisée sur une base volontaire depuis quelques années, la nouvelle pratique s'assurera que toutes les installations septiques soient vidées comme le mentionne le règlement du Q-2, r.8, section V, article 13, stipulant qu'«une fosse septique utilisée d'une façon saisonnière doit être vidangée au moins une fois tous les quatre ans et une fosse septique utilisée à longueur d'année doit être vidangée au moins une fois tous les deux ans».

Une lettre d'information sera acheminée à tous les propriétaires touchés par cette nouvelle mesure informant de la date approximative de la vidange de leur fosse. En 2010, nous procéderons à la vidange de la moitié de notre parc d'installations septiques. Les propriétés ont été sélectionnées à partir de notre base de données de vidange 2008 (résidences permanentes) et 2006 (résidences saisonnières). Les résidents recevront un appel téléphonique, la semaine précédant la vidange, pour aviser de la date précise de passage du fournisseur de service.

La vidange des fosses de rétention ou étanches se fera toujours sur appel, comme dans le passé, sur une fréquence maximale de deux vidanges par année. Les vidanges supplémentaires seront facturées au propriétaire selon le coût réel de la vidange. Les fosses septiques et les puisards pourront être vidangés dans une situation d'urgence ou de travaux de remise à niveau des installations.

La vidange périodique des installations septiques est essentielle afin d'assurer le bon fonctionnement des composantes des équipements et éviter les problèmes de refoulement ou de contamination de l'environnement. Une vidange régulière des fosses septiques est nécessaire dans la mesure où elle empêche les boues de se diriger vers le champ d'épuration et nuit à son fonctionnement. Conséquemment, un mauvais fonctionnement de l'élément épurateur peut entraîner des refoulements dans la maison ou des écoulements dans l'environnement.

La vidange systématique des fosses septiques permettra d'assurer un suivi et un entretien réguliers de votre installation à travers le temps et ainsi contribuer à un environnement plus sain.

RAPPEL POUR LA
CAMPAGNE DE
CARACTÉRISATION ET
DE SENSIBILISATION
DES PROPRIÉTAIRES

La campagne de caractérisation des installations septiques et de sensibilisation des propriétaires débutera le 1^{er} juin 2010. Cette campagne vise à informer les détenteurs de fosses d'accorder un soin particulier à l'entretien de leur fosse et certaines obligations à respecter lors de transactions immobilières ou de travaux de rénovation.

RAPPEL DES OBLIGATIONS
DU PROPRIÉTAIRE

Vidange de fosses de rétention
2 fois par an;
Vidange de fosses septiques,
puisards et autres,
1 fois aux 2 ans.

« IDÉE-RECYC! »

« Je ne prends pas
les résidus verts »



Réjean Fortin
Service de l'environnement
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
communications@ville.st-augustin.qc.ca

MÊME ADRESSE, MAIS UNE TOUTE NOUVELLE IMAGE! : WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

ÉCLAIRAGE DE RUES

Le Service des travaux publics demande votre collaboration afin de signaler toute défektivité dans le système d'éclairage de rues (lumière brisée ou brûlée, allumée le jour ou intermittente, etc.) de manière à ce que le personnel procède rapidement aux interventions qui s'imposent.

Vous pouvez nous faire parvenir vos informations en complétant un formulaire d'inscription en ligne sur le site Internet de la ville, dans la section « La parole aux citoyens » ou par téléphone au (418) 878-4662, poste 5205.

Nettoyage printanier des rues et des trottoirs

Le Service des travaux publics de la Ville de Saint-Augustin procède présentement au nettoyage de toutes les rues de la ville. Ne vous inquiétez pas, votre rue ne sera pas oubliée et nous passerons deux fois!

Nous désirons rappeler aux citoyens qui font l'entretien de leur terrain de ne pas laisser la terre ou le chaume dans la rue près des trottoirs. S.V.P., déposez vos ordures aux endroits prévus à cet effet. Aidez-nous à garder les rues de la ville propres!

Enfin, nous vous rappelons qu'il est défendu de laisser dans la rue ou dans l'emprise de rue, les équipements de ballon-panier ou autre. Cette pratique peut vous coûter une contravention (Règlement 809-91, art 6.8). Ces équipements représentent un danger pour la sécurité routière et sont des nuisances aux véhicules de service (collectes des ordures, nettoyage de rues).

Prenez note que planter un poteau dans l'emprise pour le laisser en place est illégal. Si vous appelez à la Ville pour réclamer, à la suite d'un bris occasionné à votre équipement de ballon-panier par les camions de service, aucun dédommagement ne vous sera payé. De plus, si des dommages sont causés aux véhicules de service, le propriétaire du ballon-panier sera tenu responsable de ce bris. Merci de votre collaboration.

Les nids-de-poule sont de retour!

Aidez-nous à bien vous servir en nous rapportant les nids-de-poule qui sont présents sur nos rues en complétant un formulaire d'inscription en ligne sur le site Internet de la Ville, dans la section « La parole aux citoyens » ou par téléphone au (418) 878-4662, poste 5205.

Borne-fontaine

Il est **interdit** de se raccorder à une borne-fontaine sans autorisation du Service des travaux publics de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Pour obtenir une autorisation spéciale, vous devez nous contacter au (418) 878-4622, poste 5205.

Travaux routiers – Appel à la prudence



Avec la venue de l'été, c'est le moment propice pour le Service des travaux publics de réaliser plusieurs travaux sur le réseau routier. Nous désirons attirer votre attention sur la signalisation mise en place afin d'assurer votre sécurité et celle de nos employés.

Nous comptons sur votre collaboration afin de diminuer votre vitesse dans les zones de travaux (surveillance policière).



Problème d'aqueduc (pression, odeur, goût, couleur ou gel)

Odeur de chlore:

Le chlore sert principalement à désinfecter l'eau. Cet élément s'évapore rapidement et contribue à maintenir une bonne qualité de l'eau. Pour enlever l'odeur, il suffit de remplir un récipient d'EAU QUE VOUS PLACEREZ AU RÉFRIGÉRATEUR.

Eau blanche:

L'eau brouillée provient fréquemment de la présence de bulles d'air. Il suffit de laisser l'eau reposer quelques instants. C'est un phénomène normal qui se produit fréquemment lors de changements de la température de l'eau (ex.: changement de saison).

Eau jaune, rouillée ou sale:

La coloration de l'eau peut être causée par l'utilisation d'une borne d'incendie ou encore lors d'une réouverture d'eau suite à des travaux. Laissez couler l'eau froide et celle-ci redeviendra claire.

Entrée d'eau:

Notez que pour effectuer une ouverture d'entrée d'eau ou une fermeture, nous vous demandons de communiquer avec le secrétariat du Service des travaux publics, 24 heures avant d'obtenir le service.

Bien entendu, s'il survient une **urgence**, nous effectuerons le travail immédiatement.

JOURNÉE DE L'ARBRE 2010 – DISTRIBUTION D'ARBRES SAMEDI LE 22 MAI 2010

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures désire développer une occasion afin d'améliorer l'éventail de végétations et ainsi maintenir un environnement sain dans tous les secteurs de la ville.

Seuls les citoyens de Saint-Augustin pourront se prévaloir de cette offre en présentant leur permis de conduire ou une preuve de résidence.

Endroit:	Stationnement du complexe municipal 200, route de Fossambault
Date:	Le samedi 22 mai 2010
Heure:	De 8 h à 11 h
Quantité:	200 arbres disponibles (150 cm / 250 cm) - Lilas japonais - Cerisier de Virginie - Érable de Norvège - Chêne rouge
Prix:	Un seul prix: 40 \$ (rabais de 50 % sur les arbres d'une valeur de 80 \$ à 100 \$)

Premiers arrivés / premiers servis
Un arbre par adresse civique.

Jean-Claude Desroches, directeur
Service des travaux publics
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
travaux.publics@ville.st-augustin.qc.ca

SERVICE DU GREFFE

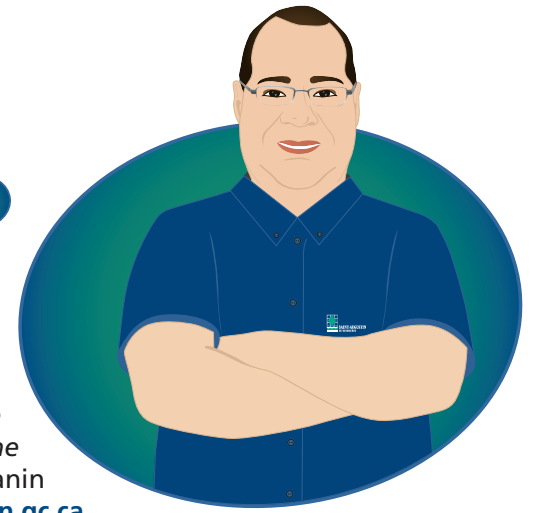
SUBVENTION DE DÉNEIGEMENT POUR LES CHEMINS PRIVÉS

Si vous êtes propriétaire d'un immeuble utilisé comme résidence principale et desservi par une rue privée cadastrée sur laquelle la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures ne donne pas le service de déneigement, vous avez droit à une aide financière annuelle de 175 \$. Pour être valide, votre demande doit être soumise par courrier avec pièce justificative au Service des travaux publics, et ce, au plus tard le 30 juin suivant la période hivernale concernée.

MÊME ADRESSE, MAIS UNE TOUTE NOUVELLE IMAGE! : WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA

LA CHRONIQUE DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL

RÈGLEMENT SUR LES ANIMAUX DOMESTIQUES



Le règlement 1109-96 adopté par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures oblige chaque gardien d'animaux domestiques ou propriétaire d'animaux domestiques à garder son chien en laisse lorsqu'il se trouve à l'extérieur, sauf si le terrain du propriétaire est clôturé. L'article 3.1 stipule que « nul ne peut garder un chien à l'intérieur des limites de la Municipalité sans avoir obtenu au préalable une licence [...] » et à l'article 5.11 « que tout gardien qui ne tient pas son chien en laisse lorsqu'il se trouve à l'extérieur du terrain sur lequel est situé le bâtiment occupé par son gardien ou son propriétaire ou à l'extérieur de tout autre terrain privé où il se trouve avec l'autorisation du propriétaire ou de l'occupant de ce terrain conformément à l'article 5.10, commet une infraction et est passible d'une amende [...] ». Le seul endroit autorisé à laisser votre chien en liberté est le parc canin situé sur la rue Liverpool. Vous pouvez voir ce règlement publié sur notre site Internet à www.ville.st-augustin.qc.ca dans la rubrique « Règlements municipaux ».

Jean-Claude Charbonneau, inspecteur municipal

Service de l'urbanisme
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
info@ville.st-augustin.qc.ca



SERVICE DES LOISIRS

ERRATUM - PATINAGE LIBRE

Veillez prendre note qu'une erreur s'est glissée dans la programmation printemps/été 2010, concernant les heures du patinage libre à l'aréna au mois de juin.

Du 6 au 27 juin 2010, le patinage libre aura lieu tous les dimanches de 13h à 15h

Voici donc le nouvel horaire complet à l'Acti-Vital:

PATINAGE LIBRE

HORAIRE	
31 mars au 17 juin 2010	Mardi au jeudi: 9h à 10h30
3 avril au 9 mai 2010	Samedi: 17h45 à 20h
	Dimanche: 14h15 à 17h
6 au 27 juin 2010	Dimanche: 13h à 15h

HOCKEY LIBRE

HORAIRE	
31 mars au 16 juin 2010	Mercredi: 10h30 à 12h
3 avril au 8 mai 2010	Samedi: 20h à 22h

TERRAINS DE TENNIS

La saison de tennis est maintenant démarrée! En effet, les terrains du centre Delphis-Marois et du centre sociorécréatif Les Bocages sont ouverts. Vous pouvez réserver votre terrain 24 heures à l'avance pour une durée maximale d'une heure. Une preuve de résidence sera exigée.

Veillez prendre note des heures d'ouverture des 8 terrains mis à votre disposition:

- Du lundi au vendredi de 9h à 23h *
- Du samedi au dimanche de 8h à 23h *

* À l'exception des périodes réservées pour les cours de tennis et pour le comité de tennis. Vérifiez l'horaire auprès du surveillant avant de vous présenter sur place (Bocages – (418) 872-3735 / Delphis – (418) 878-3639).



COURS DE TENNIS

Il reste quelques places disponibles pour les cours de tennis. Veuillez compléter la fiche générale d'inscription disponible sur notre site Internet dans la section « Sports, loisirs et culture » et nous l'acheminer rapidement.

TERRAINS SPORTIFS

À moins que Dame nature ne veuille prêter assistance à notre équipe d'entretien, nous prévoyons démarrer la saison dans les prochains jours:

- Le 8 mai pour les terrains de baseball
- Le 15 mai pour les terrains de soccer

Nous vous invitons à consulter le Programme Printemps / Été 2010 qui vous a été distribué avec le Journal de Saint-Augustin, édition de mars dernier, pour obtenir la liste des terrains sportifs disponibles sur notre territoire. Vous trouverez encore plus d'information sur notre tout nouveau site Internet, même adresse, nouvelle image!

www.ville.st-augustin.qc.ca, section « Sports, loisirs et culture »

La médaille est requise pour fréquenter notre nouveau PARC CANIN de la rue de Liverpool, dans le parc industriel.

Prenez note que les médailles achetées en 2009 sont valides jusqu'au 31 mai 2010. Les nouvelles médailles 2010 sont disponibles depuis le 1^{er} mars au coût de 20\$. Vous pouvez maintenant vous procurer une médaille pour votre chien à l'un ou l'autre des endroits suivants:

- Complexe municipal situé au 200, route de Fossambault.
- Collège St-Augustin - Service des loisirs situé au 4950, rue Lionel Groulx.
- Centre canin Annie-Lévesque inc. au 212-A, route 138 (nouvel emplacement).

Nous demandons aux utilisateurs du parc canin de respecter les règlements énoncés. Vous pouvez consulter lesdits règlements sur notre site Internet dans la section « Sports, loisirs et culture », « Équipements et infrastructures ».

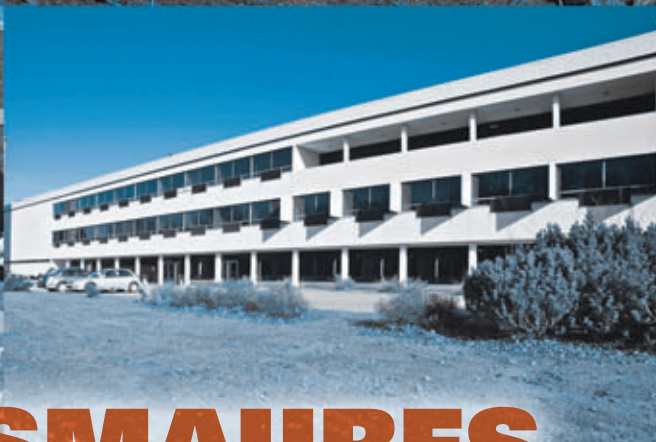
Service des loisirs

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
loisirs@ville.st-augustin.qc.ca



www.ville.st-augustin.qc.ca

Encourageons l'achat local



ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES





St-Augustin est reconnue comme étant une ville accueillante où il fait bon vivre. En effet, les multiples jeunes familles établies apportent un vent de fraîcheur et de dynamisme. Entourée de paysages, de lac et de fleuve, la Ville veille au bien être de ces citoyens tant sur le plan environnemental que physique. Une part de ce bien être relève de la bonne santé économique de la ville, laquelle est directement reliée au bon roulement de ces entreprises. Pour que la roue tourne rondement, tous les résidents doivent y mettre du leur en encourageant l'achat local et alors nous aurons un environnement de vie riche et prospère.

En plus d'y résider depuis maintenant six ans, je m'implique fièrement dans le milieu en tant que président du Regroupement des gens d'affaires de St-Augustin (RGASA), organisme accrédité par la Ville de St-Augustin-de-Desmaures. Cet organisme regroupe une trentaine de membres tous plus dynamiques les uns que les autres. Nous sommes d'ailleurs toujours ouverts à accueillir de nouveaux adhérents. Notre mission est de développer un sentiment d'appartenance et défendre les intérêts des gens d'affaires de St-Augustin tout en favorisant le réseautage entre ces derniers. Le RGASA développe le réseautage entre les gens d'affaires de St-Augustin-de-Desmaures afin de dynamiser l'économie locale. Par des rencontres mensuelles, les membres du regroupement ont l'occasion de présenter leurs entreprises et de bénéficier d'une meilleure notoriété. Plusieurs maillages d'entreprises ont été réalisés à ce jour grâce à ce mouvement de solidarité.

Nos rencontres mensuelles se déroulent sous plusieurs formes, soient des déjeuners, des 5 à 7 et autres. Les gens d'affaires, commerçants ou non, ont alors l'opportunité de présenter leur entreprise et de participer à un forum portant sur le développement économique de St-Augustin.

Le conseil d'administration se compose de six administrateurs dévoués soient :

- Steven Lavoie, président
- Michel Dion, vice-président
- Laurie Blais, trésorière
- Ginette Guay, secrétaire
- Josée Pouliot, administratrice
- Alain Bélanger, administrateur

Bien entendu, il va de soit que nos membres prônent l'achat local puisqu'ils sont 100 % sensibilisés à la cause. Vous êtes invités à consulter notre site Internet au www.rgasa.ca pour y découvrir les gens d'affaires de votre municipalité qui font une différence dans votre économie municipale.

Au-delà du développement économique et du lien de réseautage de proximité, nous espérons développer chez nos membres, un sentiment d'appartenance qu'ils sauront à leur tour, transmettre à tous leurs commerçants.

En terminant, le RGASA connaît présentement une restructuration et établi de nouvelles techniques de travail qui nous rendront nos rencontres encore plus profitables pour nos membres. Je souhaite longue vie au RGASA et surtout que les résidents profitent en grand nombre des nombreux services et produits mis à leur disponibilité.

Au plaisir,

Steven Lavoie,
Président

ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



Encourageons l'achat local

« La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, les Augustinoises et Augustinois, sont source de motivation et d'énergie pour moi! Notre belle Ville n'a jamais été aussi vivante et animée qu'aujourd'hui. Il y a des activités, des paysages, des familles heureuses, des commerces et des produits locaux, mais surtout, une qualité de vie dont seuls nous pouvons nous targuer! »

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est un site de choix pour les investisseurs qui cherchent à s'établir au cœur de l'activité économique de la grande région de Québec. Saint-Augustin occupe une position stratégique, soit, d'une part, à quelques kilomètres à l'Ouest de la ville de Québec et, d'autre part, à seulement douze kilomètres de l'Aéroport international Jean-Lesage de Québec.

Les entreprises établies dans notre ville bénéficient de la disponibilité d'une main-d'œuvre jeune et stable. Le bassin de main-d'œuvre (25-64 ans) à l'intérieur d'une aire de 75 kilomètres (45 milles) est estimé à 371 000 personnes (Année 2005 – Institut de la statistique du Québec).

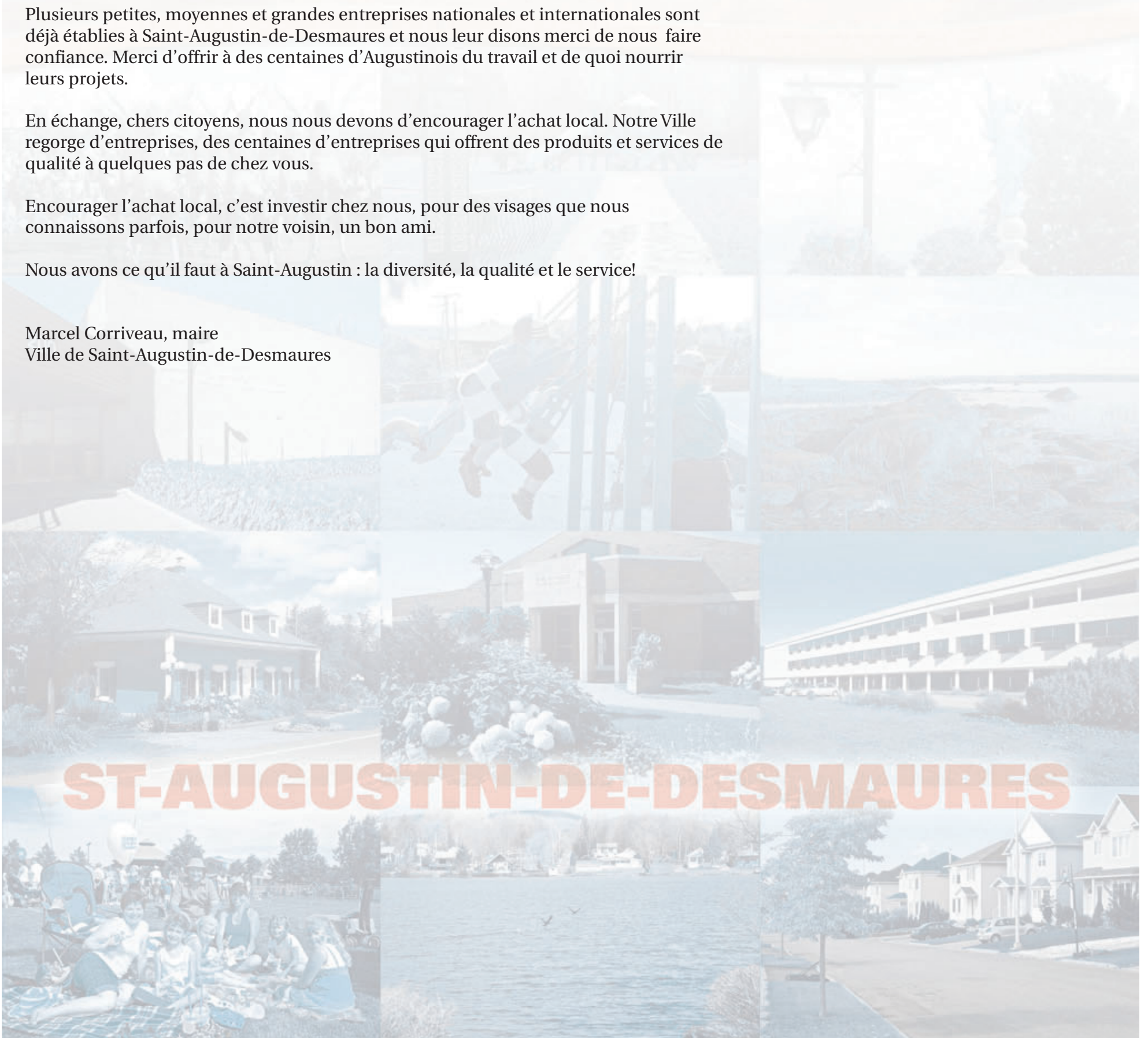
Plusieurs petites, moyennes et grandes entreprises nationales et internationales sont déjà établies à Saint-Augustin-de-Desmaures et nous leur disons merci de nous faire confiance. Merci d'offrir à des centaines d'Augustinois du travail et de quoi nourrir leurs projets.

En échange, chers citoyens, nous nous devons d'encourager l'achat local. Notre Ville regorge d'entreprises, des centaines d'entreprises qui offrent des produits et services de qualité à quelques pas de chez vous.

Encourager l'achat local, c'est investir chez nous, pour des visages que nous connaissons parfois, pour notre voisin, un bon ami.

Nous avons ce qu'il faut à Saint-Augustin : la diversité, la qualité et le service!

Marcel Corriveau, maire
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures



ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Encourageons



**SAINT-AUGUSTIN
DE-DESMAURES**

Saint-Augustin

1 Accomodation - Station-service



Claude
Lacasse



991, boul. Fossambault, St-Augustin
418 878-3577

2 Alimentation



Ginette
Guay



231, rue d'Amsterdam, St-Augustin
418 878-1613

3 Assurances et services financiers



Charles
Duchesne



630, avenue Jacques-Cartier, bureau 10
Donnacona **418 285-0444**

s l'achat local



4 Assurances et services financiers



Guy Duchesne



6130-10, av. Jacques-Cartier, Donnacona
418 285-0444

5 Assurances et services financiers



Josée Pouliot

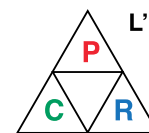


3000, rue Alexandra, bureau 201, Québec
418 522-1995, poste 5106

6 Assurances et services financiers



Hildebrand Gagnon



L'INTÉGRAL, ASS. & SERV. FIN. INC.

HILDEBRAND GAGNON
B. Péd., AVA, Pl. Fin.

132, rue de la Dentellière, St-Augustin
418 878-0807

7

Clinique chiropratique



Pascal
Normandin



225, rue Jean-Juneau, St-Augustin
418 878-9442

8

Commerce de détail



Katherine
Pope



217, Rte Racette, St-Augustin
418 878-0131

9

Communication



Gloria
Plourde

Gloria Plourde

Communication publique

4790, rue des Grèbes, St-Augustin
418 877-0841

10

Courtier & agent immobilier



Alain
Bellanger



1538, ave. Jules-Verne, Québec
418 948-1000

11

Couturière



Christiane
Couturier



191, Place Jean-Juneau, St-Augustin
418 908-0678

12

Évaluateurs conseils



Steven
Lavoie



1305, boul. Lebourgneuf, bureau 500
418 627-3521

13

Excavation

Eddy Paradis
Yvon Paradis
Guy Paradis



305, 3^e Rang Ouest, St-Augustin
418 878-2977

14

Imprimerie



Yvon
Roberge



233, des Artisans, St-Augustin
418 878-2058

15

Internet - Multimédia

Luc Bienvenue



HAMON-BIENVENUE.CA
Internet et multimédia

211, Route 138, Suite 5, St-Augustin
418 908-0809

» » Encourageons l'achat local « «

16 Massothérapie - Pause Santé



Régis
Astrou

Régis Astrou
Massothérapeute Agréé

144, rue du Foin, St-Augustin
418 456-0433

17 Musique



Ila
Potvin



c.p. 25, St-Augustin
418 878-2121

18 Notaire



Me Laurie
Blais

ME LAURIE BLAIS
notaire et conseillère juridique

223, rue Jean-Juneau, St-Augustin
418 870-1308

19 Optométriste



Nadia
Loignon



212A, Route 138, suite 101, St-Augustin
418 878-0800

20 Pâtisserie - Restaurant



Charles
Tannous



3583, de l'Hétrière, St-Augustin
418 877-4681

21 Paysagiste



Marcel
Marin

Pépinière et paysages Marcel Marin
Arbres • Arbustes • Haie de cèdres • Fleurs vivaces et annuelles
Aménagement paysager • Consultation horticole
Conception, croquis, plan à l'échelle



628, Petit-Village Sud, St-Augustin
418 878-2821

22 Potager



Frédérick
Rochon



4194, ch. Notre-Dame, St-Augustin
418 878-9651

23 Photocopies - Service



Dany
Verreault



1265, boul. Charest, bureau 195, Québec
418 780-0963

24 Ressources humaines



Suzanne
Fortin

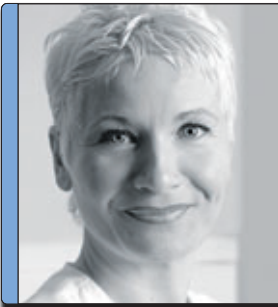


3016, rue Maranda, St-Augustin
418 877-2225

» » **Encourageons l'achat local** « «

25

Santé - Massage



Micheline
Côté



4472, rue Lamontagne, St-Augustin
418 872-6336

26

Services financiers



Jacques
Drolet



3700, rue du Campanile, bureau 101, Québec
418 653-4064, poste 257

27

Services financiers



Sonia
Normandeau



839, Route Jean-Gauvin, Québec
418 872-7525

28

Services financiers



Michel
Dion



801, rue Grande-Allée Ouest, Québec
418 527-6024

29



Isabelle
Tremblay



Le Journal d'information | www.journ-al.ca

1039, rue Panneton, L'Ancienne-Lorette
418 780-0999

Index

ACCOMODATION DU COIN.....1

CÔTÉ MASSAGE HALTE SANTÉ.....25

BUREAU RH INC.....24

CHIROPATICIEN , PASCAL NORMANDIN.....7

DISTRIBUTRICE INDÉPENDANTE JEUNIQUE CANADA INC.....8

ECGL, ÉVALUATEURS AGRÉÉS12

FERME ESTIVALE22

GAGNON ROCHETTE & ASS. CHARLES DUCHESNE.....3

GAGNON ROCHETTE & ASS. GUY DUCHESNE4

GLORIA PLOURDE COMMUNICATION PUBLIQUE.....9

HAMON-BIENVENUE.CA15

IMPRIMERIE ST-AUGUSTIN ENR.....14

INDUSTRIELLE ALLIANCE.....26

INFOLASER QUÉBEC INC.....23

IRIS CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE.....19

JOURNAL.CA INC.....29

LA COUTURIÈRE11

LE CROQUIGNOLET.....2

L'INTÉGRAL, ASSURANCES ET SERVICES FINANCIERS INC.....6

MASSOTHÉRAPEUTE, RÉGIS ASTROU.....16

NOTAIRE LAURIE BLAIS18

PARADIS EXCAVATION.....13

PÂTISSERIE RAMONA TANNOUS20

PÉPINIÈRE ET PAYSAGES MARCEL MARIN.....21

PRODUCTION TANTAMÉTHÉR17

PROMUTUEL CAPITALE.....5

RBC27

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES.....28

REMAX ACCÈS.....10

» » Encourageons l'achat local « «

ville.st-augustin.qc.ca fait peau neuve!

Que vous soyez à la recherche d'information précise sur les différents services offerts par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures ou tout simplement pour parfaire vos connaissances générales sur le monde municipal, vous trouverez sur notre nouveau site toutes les réponses possibles à vos questions.

- Carte interactive ◀
- Recyclage et collecte des déchets ◀
- Agenda des activités ◀
- Bottin des entreprises et organismes ◀
- Règlements municipaux ◀
- Sports, loisirs, culture ◀
- Et bien plus encore ◀

MÊME ADRESSE, MAIS UNE TOUTE NOUVELLE IMAGE! : WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA



SERVICE DE LA BIBLIOTHÈQUE DES ARTS ET DE LA CULTURE

BIBLIOTHÈQUE ALAIN-GRANDBOIS

Horaire de la bibliothèque Alain-Grandbois	
Lundi	Fermé
Mardi	12 h à 21 h
Mercredi	14 h à 21 h
Jeudi	14 h à 21 h
Vendredi	14 h à 21 h
Samedi	10 h à 17 h
Dimanche	10 h à 17 h

Horaire point de service au CNDF	
Lundi	Fermé
Mardi	14 h à 21 h
Mercredi	17 h à 21 h
Jeudi	17 h à 21 h
Vendredi	16 h à 21 h
Samedi	10 h à 16 h
Dimanche	Fermé

JUSQU'AU 30 MAI CONCOURS DE CRÉATIONS ARTISTIQUES

Pour la première année, la bibliothèque Alain-Grandbois organise un concours de créations artistiques sous le thème « J'illustre mon livre préféré ». Il est question, pour un groupe de jeunes âgés de 8 à 14 ans, d'illustrer, en dessin (peinture à l'huile, acrylique ou crayon) leur livre coup de cœur. Les jeunes travaillent sous la supervision de Mme Hélène Beauchesne Bédard, artiste peintre et professeure de peinture mandatée par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Les œuvres seront exposées dans le hall de la bibliothèque Alain-Grandbois du 27 avril au 30 mai 2010. Le public pourra voter pour son œuvre favorite entre le 27 avril et le 15 mai 2010. Le dévoilement des gagnants aura lieu le dimanche 16 mai prochain à compter de 15h.

ÉVEIL À LA LECTURE

Il est important pour le jeune enfant d'approprier les livres dès son plus jeune âge. Ne dites surtout pas « il est bien trop jeune pour prendre un livre ». La bibliothèque offre à votre enfant la possibilité d'entrer en contact avec les livres par les animations suivantes.

Programme une naissance – un livre

Bébé vient de naître ou vous venez d'adopter un enfant de moins d'un an? Abonnez-le à votre bibliothèque et offrez à votre enfant un cadeau des plus précieux: le goût de la lecture! Lors de l'abonnement, l'enfant reçoit sa carte de bibliothèque et une trousse de bébé lecteur qui comprend un livre, des choix de lecture et des conseils aux parents. Une surprise l'attend!



Heure du conte (3 à 5 ans)
Mardi 18 mai, à 13 h 45
Heure du conte

Un oiseau-livre invite un jeune garçon à effectuer un voyage avec lui vers de splendides contrées d'où il reviendra grandi, « plein de rêves, d'idées, de souvenirs et d'émotions ». D'abord effrayé, l'enfant s'installe entre ses pages, parcourant royaumes oubliés et cités perdues. D'après le livre d'Élisabeth Bami aux Éditions Casterman. Animatrice: Lyse Trottier.

Enfants de 3 à 5 ans, gratuit, places limitées, laissez-passer disponibles dès le 4 mai, aux heures d'ouverture de la bibliothèque, durée: 45 min.

Bibliothèque Alain-Grandbois

EXPOSITION

Jusqu'au 23 mai
Collectif des élèves de M. Guy Lemieux
Exposition

Dans le cadre des programmes offerts par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, les élèves des ateliers de peinture pour adultes présentent un collectif des œuvres produites dans le cours du professeur M. Guy Lemieux.

Pour tous, gratuit, aux heures d'ouverture de la bibliothèque.

Bibliothèque Alain-Grandbois, salle La Chrysalide

ACTIVITÉ LITTÉRAIRE

Inscription au club de lecture Crock-livres
Du mardi 1^{er} juin au dimanche 20 juin 2010

Activité littéraire

Crock-livres est un club de lecture estival où on lit pour le plaisir de lire! Viens t'inscrire! De 3 ans à 1^{re} secondaire (année scolaire terminée en juin), gratuit, places limitées.



Crock-Livres 2010

Bibliothèque Alain-Grandbois, comptoir du prêt
Point de service du Campus Notre-Dame-de-Foy

ACTIVITÉS CULTURELLES

Jeudi 24 juin, de 13 h à 17 h

Chapiteau des arts, de la culture et du patrimoine à la fête nationale



La Ville de Saint-Augustin réitère, cette année, la présentation de son activité, en collaboration avec le Regroupement culturel, « **Chapiteau des arts, de la culture et du patrimoine** » à la fête nationale. Cette activité permettra, encore une fois, de mettre en lumière nos artistes, artisans, organismes et institutions culturelles du milieu.

Regroupés sous un même toit, des échanges avec les artistes, rencontres avec les responsables d'organismes et d'institutions culturelles se feront en toute déférence. Des ateliers de création et de maquillage pour enfants seront offerts.

Venez nous visiter!

Pour tous, gratuit.

Sur le site de la fête nationale, sous le chapiteau
Information: (418) 878-5132

Le Camp artistique à la Maison de la Culture de retour cet été!

Pour la deuxième année, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est heureuse de t'offrir de nouveau un camp artistique estival à la Maison de la culture. Si tu as entre 7 et 12 ans, Émilie Cyr t'attend avec impatience afin de te faire découvrir tes talents artistiques ainsi que de nouvelles techniques pour créer ton œuvre.

Surveille le prochain Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures afin de connaître l'horaire des activités et les modalités d'inscription.



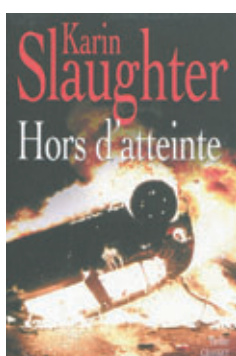
MÊME ADRESSE, MAIS UNE TOUTE NOUVELLE IMAGE! : WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA

SUGGESTIONS DE NOUVEAUTÉS

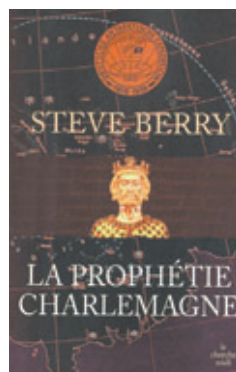
Documentaires adultes


Mes chères voisines
MARISA DE LOS SANTOS

Cornelia Brown décide de quitter Manhattan pour s'installer dans une banlieue chic avec son mari, Teo. Dès son arrivée, Cornelia se heurte à Pippa Truitt qui incarne tout ce qu'elle redoutait de trouver en banlieue. Heureusement, elle fait la connaissance de Lake, qui vient elle aussi d'emménager avec son fils Dev, un adolescent surdoué. Entre les deux femmes, la complicité est immédiate.


Hors d'atteinte
KARIN SLAUGHTER

La détective Lena Adams, unique témoin d'un crime, se retrouve dans une cellule de Géorgie. Son collègue Jeffrey Tolliver, chef de la police de Grant County, vient la rechercher, mais Lena disparaît à la première occasion. Aidé de sa femme, Jeffrey se lance à ses trousses.


La prophétie Charlemagne
STEVE BERRY

An 1000, Aix-la-Chapelle. Otto III découvre dans le tombeau de Charlemagne un étrange manuscrit crypté. 1935, Allemagne. Mandaté par Himmler pour faire des recherches sur les racines de la langue allemande, l'expert Oberhauser découvre un ouvrage similaire. 2008. Afin de faire la lumière sur la mort mystérieuse de son père, Cotton Malone se penche sur l'énigme de ces deux manuscrits.


L'affaire Caravage
JAMES TWINING

Rome. Un homme est retrouvé pendu sous le pont Saint-Ange. Un autre est découvert au Panthéon et un troisième est crucifié au Forum. Ces meurtres, particulièrement horribles, semblent reproduire certains tableaux du Caravage, le grand peintre de la Renaissance italienne. Au même moment, on demande à Tom Kirk, le voleur d'art reconverti en enquêteur, de faire des recherches sur La Nativité. Cette oeuvre du Caravage, volée dans les années 60, vient en effet de réapparaître mystérieusement au marché noir.

Toutes ces affaires sont sans doute liées et Tom découvre que de mystérieux commanditaires sont prêts à tout pour préserver un ancien secret, un pacte signé dans le sang. Il se retrouve alors au coeur de conspirations fomentées par une société secrète, des politiciens véreux, le Vatican et la Mafia...


Les vents mauvais
MICHAEL MARSHALL

Il y a trois ans, l'avocat John Henderson a vu son petit garçon, Scott, mourir sans explication. Aujourd'hui divorcé et sans attache, John travaille comme serveur dans un modeste restaurant de l'Oregon. Une nuit, il reçoit un e-mail d'un inconnu qui prétend savoir ce qui s'est passé. Cela suffit à l'attirer à Black Ridge afin de trouver des réponses.


Juste avant le crépuscule
STEPHEN KING

Treize nouvelles, qui se glissent entre la réalité et cette période crépusculaire où tout est possible.


Sashenka
SIMON MONTEFIORE

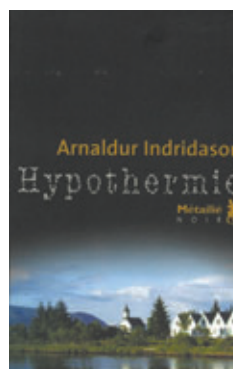
Saga historique mêlant amour et trahison des dernières heures de l'empire Romanov à la Russie post-soviétique en passant par l'ère stalinienne. Saint-Petersbourg, hiver 1916. Sashenka Zeitlin, 17 ans, impétueuse bourgeoise, a choisi le camp de la Révolution. Quelque vingt ans plus tard, épouse d'un haut cadre du Parti, icône de la cause communiste, Sashenka voit ses certitudes se fissurer.


La librairie des ombres
MIKKEL BIRKEGAARD

Copenhague. Jon Campelli hérite de la librairie de son père Luca, qui vient de mourir. Après les funérailles, son employé, le vieux Iversen, révèle à Jon le secret de Luca : ce dernier était à la tête d'une société de bibliophiles composée de personnes dotées d'un pouvoir leur permettant d'influencer la lecture des autres. Sa mort a peut-être un rapport avec le cercle. Premier roman.


Tremblements
JOËL GOLDMAN

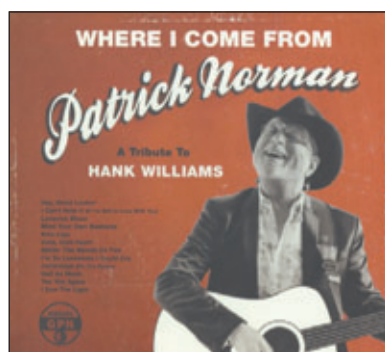
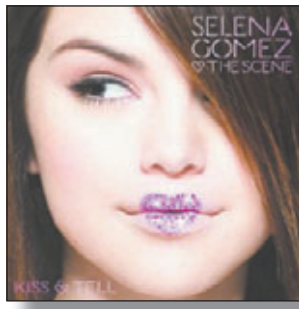
Usé par des années de carrière et une pression sans cesse accrue, l'agent Jack Davies est régulièrement pris de tremblements incontrôlés. Alors qu'il enquête sur une affaire de meurtres, il ne parvient plus à cacher la gravité de son état à ses supérieurs et est mis sur la touche. Sentant qu'il était sur une piste, Jack refuse de renoncer et poursuit ses investigations avec l'aide d'une psychologue.


Hypothermie
ARNALDUR INDRIDASON

Maria est retrouvée pendue dans son chalet sur les bords du lac du Thingvellir par sa meilleure amie, Karen. Après l'autopsie, la police conclut à un suicide. Persuadée qu'il s'agit d'un meurtre, Karen fait part de ses soupçons à Erlendur, chargé de l'enquête. Après l'avoir écoutée, Erlendur reprend l'investigation à l'insu de tous et découvre des éléments sur le mari de la victime.

MÊME ADRESSE, MAIS UNE TOUTE NOUVELLE IMAGE! : WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA

Musique DC



Martine Lirette, directrice
Service de la bibliothèque, des arts et de la culture
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
culture@ville.st-augustin.qc.ca

@ SERVICE DES COMMUNICATIONS

LA BIENVENUE AUX NOUVEAUX MEMBRES

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures tient à souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres de son équipe administrative :

Hélène Courtemanche, directrice adjointe au Service de la bibliothèque, des arts et de la culture, Martin Rodrigue, surveillant au Service des loisirs et Jean-Michel LaFontaine, chargé de projet au Service de l'environnement.

Bon succès à tous les deux!

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures Fleurons du Québec

C'est avec une grande fierté que la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures a reçu l'an dernier la cote « 3 » de classification horticole à la suite de l'évaluation professionnelle des classificateurs des Fleurons du Québec qui a eu lieu l'été dernier.



En adhérant aux Fleurons du Québec, la Ville s'est engagée dans un processus d'amélioration continue du cadre de vie et veut motiver l'ensemble de ses citoyens à faire de même. En 3 ans, 219 municipalités québécoises ont obtenu leurs fleurons du Québec. Les municipalités et arrondissements Fleurons du Québec sont situés dans toutes les régions québécoises et représentent près de 3 millions de citoyens.

Par conséquent, la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures invite tous les citoyens à embellir leur milieu de vie. La reconnaissance officielle des Fleurons du Québec vient récompenser les efforts collectifs et suscite de belles retombées pour tous. Nous vous invitons à fleurir votre propriété et à utiliser notre fleur emblème la pivoine « Red-charm ».

Pour en obtenir la liste des municipalités classifiées et avoir plus d'information sur les Fleurons du Québec, on peut visiter le site Internet suivant : www.fleuronsduquebec.com.

Le réemploi c'est encore mieux!

MÉGA VENTE DE GARAGE LES 5-6 JUIN

Vous désirez faire une vente de garage pour vous débarrasser de vos surplus? Des objets que vous détenez pourraient trouver un autre preneur au lieu de se diriger tout droit au site d'enfouissement? La Ville invite tous ses citoyens qui veulent faire **une vente de garage** à le faire en même temps que le week-end de la Fête des voisins, **les 5 et 6 juin 2010**. Tous sont invités à placer leurs articles en vente face à leur résidence, aucun besoin de permis.



Francis Villeneuve

Francis Villeneuve
Service des communications et relations aux citoyens
Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
communications@ville.st-augustin.qc.ca

MÊME ADRESSE, MAIS UNE TOUTE NOUVELLE IMAGE! : WWW.VILLE.ST-AUGUSTIN.QC.CA



SERVICE DE PROTECTION DES INCENDIES

UTILISATION DU BBQ ET ENTREPOSAGE DU PROPANE LA PRUDENCE EST DE MISE

À l'approche de la saison des BBQ, la division de la prévention du Service de protection contre l'incendie de la Ville de Québec demande aux citoyens et aux commerçants la plus grande prudence en regard à l'utilisation des BBQ et de l'entreposage des bouteilles de propane. Voici quelques conseils des préventionnistes en incendie.

- Avant d'utiliser votre BBQ pour la première fois de la saison, il est important de bien vérifier les raccords et la tuyauterie du BBQ. Pour ce faire, branchez la bouteille de propane, assurez-vous que les brûleurs du BBQ sont fermés et ouvrez la valve de la bouteille de propane. Aspergez les raccords et la tuyauterie à l'aide d'une solution d'eau et de savon. Observez s'il n'apparaît pas de bulles, l'apparition de bulles indique qu'il y a une fuite. Fermez la valve de la bouteille de propane, vidangez la tuyauterie et réparez ou remplacez la pièce défectueuse.
- Au démarrage de votre BBQ, assurez-vous que le couvercle de votre BBQ est ouvert. Ouvrez la valve de la bouteille de propane et par la suite, ouvrez les brûleurs du BBQ. Tentez d'allumer le BBQ à l'aide de l'allume BBQ qui est directement sur le BBQ ou à l'aide d'un allume BBQ portatif. Si vous utilisez l'allume BBQ portatif, insérez-le dans l'orifice conçu à cette fin qui est situé sur le côté, dans la partie basse de votre BBQ. Il est important de se rappeler que le gaz propane est plus lourd que l'air et que si vous tentez d'allumer votre BBQ à l'aide d'un allume BBQ par la grille sur le dessus, la quantité de gaz dans le BBQ sera trop grande et vous risquez fortement de vous brûler.

- Pour arrêter votre BBQ, fermez la valve de votre bouteille de propane. Lorsque les brûleurs s'éteindront, fermez les brûleurs. De cette manière, vous vous assurez qu'il n'y a plus de gaz dans la tuyauterie.
- Lorsque vous placez votre BBQ sur votre patio, assurez-vous que la bouteille est placée à plus de 1 m (3 pi) de toute ouverture (porte-patio, porte, fenêtre, etc.), à plus de 3 m (10 pi), mesuré horizontalement, d'une source d'allumage et une prise d'air d'un appareil. Prenez note que les distances à respecter pour les bouteilles de propane alimentant des foyers au gaz sont les mêmes (CAN/CSA-B149.2-00, art. 5.7.2.).
- Outre les bouteilles de 5 lb, il est interdit d'entreposer des bouteilles de propane à l'intérieur des bâtiments ou d'une structure (logement, maison, garage, issue, etc.). (CAN/CSA-B149.2-00, art. 5.7.3.)

Pour tout renseignement additionnel, vous pouvez joindre la division de la prévention du Service de protection contre l'incendie en téléphonant au numéro **(418) 641-6232**.



SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

OFFRES D'EMPLOIS



OFFRE D'EMPLOI – BANQUE DE CANDIDATS SERVICE DES LOISIRS

Titre : SURVEILLANT DE PLATEAUX D'ACTIVITÉS
Statut : Temporaire
Endroit : Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
N° concours : ACVSAD-2010-S141

Dans l'objectif de bien servir les citoyens de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures participant à des activités de loisirs dans ses centres, nous désirons recevoir des candidatures dans le but d'avoir une banque de candidats pour le poste de surveillant de plateaux d'activités. Travail idéal pour un étudiant à temps partiel, personne semi-retraîtée ou retraitée.

Description du poste :

Sous la responsabilité de la coordonnatrice adjointe du Service des loisirs, le surveillant procède à l'ouverture d'une salle ou d'un plateau d'activités. Il prépare préalablement les lieux ou les locaux pour le déroulement de l'activité. Il assure la surveillance des lieux. Il assiste les participants en donnant des informations ou en fournissant le matériel requis. Il range l'équipement ou le matériel et ferme le plateau. Il effectue au besoin les tâches d'entretien pour maintenir les locaux en état de propreté pendant et après l'activité.

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

Exigences de l'emploi et compétences recherchées :

- Détenir un diplôme d'études secondaires (DES)
- Détenir une formation en secourisme
- Être responsable et ponctuel
- Expérience avec le public
- Expérience en surveillance de plateaux peut être un atout

Conditions de travail :

- Salaire selon l'échelle de traitement de la convention collective des surveillants de plateaux
- Être disponible à travailler, selon les besoins, en dehors des heures normales de travail (jour, soir, fin de semaine)

Faire parvenir votre curriculum vitae, par courriel, par télécopieur ou à l'adresse suivante :

Martine Leduc
 Service des loisirs
 Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
 4950, rue Lionel-Groulx
 Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 1V2
 Courriel : martine.leduc@ville.st-augustin.qc.ca
 Télécopieur : (418) 872-5302

Nous remercions toutes les personnes qui soumettront leur candidature.
 Toutefois, nous communiquerons uniquement avec celles retenues pour entrevues.

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.



MIM

MENSUEL D'INFORMATIONS MUNICIPALES

VILLE DE SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

Dépôt légal: Bibliothèque nationale ISSN 02297507
 Conception: www.creation4hamel.com
 Tirage: Plus de 8000 exemplaires

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures

Le M.I.M. est un périodique publié mensuellement par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et distribué gratuitement dans tous les foyers, commerces et institutions de la ville.

Toute information pour le M.I.M. doit être acheminée à :

Francis Villeneuve, directeur
 Service des communications

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
 200, route de Fossambault QC G3A 2E3

communications@ville.st-augustin.qc.ca
 Tél.: (418) 878-2955



Le Club Rotary Saint-Augustin/Cap-Rouge présente sa vente de livres le 5 juin



Photo Club Rotary Saint-Augustin/Cap-Rouge

(YG) Le Club Rotary Saint-Augustin/Cap-Rouge présente sa vente de livres usagés le samedi 5 juin face au presbytère de Saint-Augustin. Les profits de cette activité sont redistribués aux oeuvres parrainées par le Club.

De plus le Club a remis un montant de 3 000 \$ au Camp Kéno pour le volet Ado-Max qui permet l'accompagnement des enfants ayant des besoins particuliers. Pour plus d'informations : www.rotarystaugustin.com ■

M. François Vézina du camp Kéno,
M. Glenn Losier du Club Rotary
St-Augustin/Cap-Rouge et
Mme Joan Doyon.

L'Industrielle Alliance visite Option-Travail

(YG) Option-Travail invite les personnes intéressées par un emploi à l'Industrielle Alliance à venir rencontrer M. Martin L'Heureux et Mme Christine Dorval, directeurs des ventes. Ils donneront de l'information concernant le recrutement, les conditions de travail et les types d'emploi que l'on retrouve au sein de cette organisation.

La conférence gratuite s'inscrit dans le cadre des Matins employeurs d'Option-Travail et aura lieu le mercredi 12 mai de 9 h 30 à 11 h, dans leurs locaux à Plaza Laval au 2750, chemin Sainte-Foy, bureau 295. Les personnes qui souhaitent assister à cette activité doivent réserver leur place auprès du responsable des Matins employeurs au 418 651-6415. ■

Words et Melow en spectacle le 4 juin à la Maison de la culture

(YG) La Société musicale de Saint-Augustin-de-Desmaures présente gratuitement le vendredi 4 juin à 20 h 30, le duo WORDS & MELOW à la Boîte à spectacle de la Maison de la culture située au 341, Route 138, et ce, grâce au soutien technique et financier de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.

Originaires de la région de Québec et étudiants au Campus Notre-Dame-de-Foy, Maude Brochu et Pascal Denis vous proposent un duo de musique acoustique présentant deux voix en pleines harmonies accompagnées d'une guitare. Surtout amateurs de la musique des années 60 et 70, mais aussi amoureux du jazz, Words & Melow vous offrent un voyage musical dans un univers tout à fait charmant et intime. Leurs voix chaleureuses et leurs arrangements personnalisés vous mèneront sur les traces d'artistes populaires tels que Charlebois, Cabrel, Félix Leclerc, Harmonium ou encore les Beatles, Janis Joplin, Simon and Garfunkel, Joni Mitchel, Neil Young et bien d'autres. Ces deux jeunes musiciens d'expériences sauront sans aucun doute vous faire vivre d'inoubliables moments et ils feront certainement renaître en vous de très heureux souvenirs.

Pour ce spectacle du 4 juin 2010 à la Boîte à spectacles de la Maison de la culture de Saint-Augustin-de-Desmaures, aucune réservation n'est exigée, mais les places disponibles seront accordées aux premières personnes arrivées. La Maison de la culture ouvrira ses portes au public à 20 h. ■





De l'Hêtrière St-Augustin



Guy Olivier
Propriétaire franchisé

Notre priorité: votre satisfaction

metro & moi

Profitez de notre programme de récompenses qui vous fait économiser sur votre facture d'épicerie !

 <p>Mes goûts</p> <hr/> <p>Profitez d'offres personnalisées sur VOS produits préférés.</p>	 <p>Mes points</p> <hr/> <p>Obtenez des points m à CHAQUE achat. Et accumulez jusqu'à 10X PLUS grâce aux points m bonus en magasin.</p>	 <p>Mes récompenses</p> <hr/> <p>Plus vous récoltez de points m, plus vous économisez sur votre facture d'épicerie.</p>
--	--	--



Adhérez en tout temps !

sur metro.ca ou en magasin.



C'est notre façon de vous dire **merci**

3525, rue de l'Hêtrière, St-Augustin-de-Desmaures • Ouvert de 8h à 23h tous les jours

Une saison qui se termine bien pour Laurent Dumais

(YG) Après avoir connu une excellente saison, Laurent Dumais fait partie officiellement de l'équipe du Québec Développement de bosses pour la saison 2010-2011. De plus, il a remporté également le titre d'athlète de l'année lors du récent gala régional au Mont-Ste-Anne. Son trophée lui a été remis par les olympiens Vincent Marquis, ancien récipiendaire de cette même reconnaissance, et Pierre-Alexandre Rousseau. ■

Laurent Dumais avec le champion olympique Alexandre Bilodeau lors du gala provincial qui se tenait à Val St-Côme. Laurent s'est mérité le titre de Champion du circuit provincial St-Hubert, catégorie Jeunesse.



Laurent Dumais, au moment où il reçoit le trophée Goon d'or, remis à l'athlète de l'année dans la région de Québec (hors équipe du Québec). Il est accompagné de Vincent Marquis et de Pierre-Alexandre Rousseau.

Le Campus DPR Atome BB remporte la coupe Dodge

SANDWICH GRATUIT*




Quiznos

Maintenant à **ST-AUGUSTIN**
20 chemin de Toulon, voisin du Irving

5⁴⁹ REPAS COMPLET

Obtenez un sandwich 6 pouces, 1 boisson en fontaine de 20oz ainsi qu'un sac de croustilles ou un biscuit après 16h en semaine et toute la journée le samedi et le dimanche. St-Augustin seulement.

soirs & week-end.

SANDWICH GRATUIT

* Obtenez un sandwich de 6 pouces sans frais à l'achat d'une boisson 20oz et d'un sac de croustilles ou un biscuit. Sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valable jusqu'au 13 juin 2010. Succursale de St-Augustin seulement.



(YG) L'équipe Atome BB du Campus DPR a remporté le titre tant convoité de la Coupe Dodge, championnat provincial de sa catégorie, récemment à East-Angus en Estrie.

Après une impressionnante saison (l'équipe a remporté ses trois tournois), le Campus DPR a brillé de tous ses feux lors de ce championnat provincial. Malgré une défaite de 3 à 2 (en tir de barrage) à leur 1re partie contre les Tigers de Lakeshore, les jeunes hockeyeurs se sont très bien repris, enfilant par la suite quatre victoires en autant de match. Le vendredi, le Campus DPR a vaincu les Ambassadeurs de Gatineau au compte de 2 à 1. Le samedi, ils ont vaincu facilement les Cobra de Laval-Nord au compte de 5 à 1, et le dimanche matin, ils faisaient face à nouveau aux Tigers de Lakeshore dont ils ont disposé au compte de 2 à 1. Puis, lors de la finale en après-midi, ils ont vaincu les Optimistes de Drummondville au compte de 4 à 2 pour mettre la main sur le précieux trophée de la Coupe Dodge 2010.

Fait à souligné l'équipe du Campus DPR a maintenu une fiche exceptionnelle de 48 victoires et seulement 2 défaites durant toute la saison 2009-2010. Aussi il faut mentionner un exploit peu banal ou cinq joueurs (William Lemay-Champagne, Marc-André Guy, Antoine Crête-Belzile, Kevin Gignac et Charles Duguay) ont remporté une 2e Coupe Dodge durant leur passage dans la catégorie Atome BB.

L'équipe est composée des gardiens de but, Andrew Fortin et Tommy Poulin, des défenseurs Kevin Gignac, Albert Tremblay, Antoine Crête-Belzile, Félix Isabelle et, Maxime Maranda, des joueurs d'avant Marc-André Guy, William Lemay-Champagne, Tommy Cardinal, Charles Duguay, William Range, Raphaël Martel, Maxime Collin et, Mikaël Émond et les entraîneurs : entraîneur en chef Michel Champagne, assistant Gabriel Boudreault, assistant Guy Martel, assistant Francis Isabelle et le gérant Martin Guy. ■

La fièvre du printemps!



Husqvarna®

***Remorque
GRATUITE**



À partir de
1999,99 \$

* Obtenez **GRATUITEMENT** une remorque d'une capacité de chargement de 500 lbs à l'achat d'un tracteur Husqvarna 2010 (Prix de détail suggéré : 224,99 \$)

**Nous effectuons la mise au point
et la réparation de vos équipements**

service de cueillette et de livraison

**Husqvarna collabore à tous
vos travaux printaniers.**



6325, boul. Wilfrid-Hamel L'Anc.-Lorette, Qc.
Pour informations: 418-871-2248

www.smgchampion.com

Centre  Husqvarna Québec

Les athlètes du Club de taekwondo CRSA rapportent 18 médailles

(YG) 19 athlètes représentant le Club de taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin participaient récemment au Cégep F.-X. Garneau à l'Invitation Sainte-Foy 2010, une compétition régionale de taekwondo olympique organisée par le Club de Sainte-Foy.

Ils ont récolté un grand total de 18 médailles dont 7 médailles d'or remportées par Gabrielle Charbonneau (ceinture rouge, U11), Charles-Antoine Drolet (ceinture bleue, U13), Naomie Gagné (ceinture rouge, U13), Emeric Gohou (ceinture verte, U11), Simon Laroche (ceinture bleue, U9), David Leclerc (Poom C) et Guillaume Paradis (ceinture jaune U7).

On doit particulièrement souligner la performance de Gabrielle Charbonneau, qui a dû livrer trois combats pour atteindre la plus haute marche du podium.

De leur côté, Naomie Gagné et David Leclerc sont toujours invaincus cette année. Tous les deux occupent d'ailleurs respectivement la 1^{re} et la 2^e place au classement interne du Club pour le plus grand nombre de victoires en compétition.

Cependant au chapitre des mauvaises nouvelles : Gabrielle Drolet (ceinture bleue, U11) a quitté la compétition sur une seule jambe en raison d'une fracture au pied droit. ■



On doit particulièrement souligner la performance de Gabrielle Charbonneau (médaille d'or, ceinture rouge, U11), qui a dû livrer trois combats pour atteindre la plus haute marche du podium.

Miracle sur les courts pour l'équipe de badminton de l'école des Grandes-Marées

(YG) L'équipe de badminton scolaire des dragons de l'école des Grandes Marées, ayant sept joueurs Augustinois de niveau Pee-Wee (5^e et 6^e années du primaire) et trois joueurs Augustinois de niveau Benjamin (1^{re} et 2^e années du secondaire) a désespérément gagné parmi 28 écoles secondaires le championnat régional par équipe dans la catégorie Benjamin (Québec - Chaudière-Appalaches) à l'école Mont Saint-Sacrement. Compte tenu de leur moyenne d'âge et de leur peu d'expérience, cette jeune équipe a surpassé tous les rêves qui pouvaient être formulés en début d'année. ■



Les joueurs sont: avant de gauche à droite: Elliott Petitclerc et Gino Podicke. Seconde rangée de gauche à droite: Olivier Gobeil, Julien Talbot, William King, Samuel Lavoie, Étienne Bazin, Alexis Boivin et Michaël Poirier-Ginter. Arrière de gauche à droite: l'entraîneur Louis Beaupré et Annabel Olivier.

Le Groupe Chant Libre enchante son public en interprétant des chansons populaires

(YG) Composé très majoritairement de citoyens et de citoyennes de Saint-Augustin-de-Desmaures, le Groupe Chant Libre a présenté récemment son spectacle de fin de session, au Centre Delphis-Marois.

Sous la direction de la chef de chœur, Mme Lise Langevin, le Groupe a offert les plus belles chansons populaires inscrites à son répertoire. Ce spectacle d'une durée d'une heure, sans entracte, a ravi le public par sa convivialité et son accessibilité.

Le spectacle a débuté avec la chanson Emmenez-moi de Charles Aznavour qui a entraîné le public à chanter

avec le groupe. Dix-sept autres chansons tout aussi entraînantes se sont enchaînées, gardant le public en haleine jusqu'à l'interprétation de Demain matin Montréal m'attend, la dernière chanson du spectacle. Après le spectacle, le public a exprimé sa grande satisfaction d'avoir pu assister, gratuitement, à cette activité musicale.

Le Groupe CHANT LIBRE fait relâche pour la période estivale, mais pour les amateurs de la chanson populaire, vous aurez l'occasion de l'entendre, en septembre 2010, dans le cadre des Journées de la culture. ■



Lise Adams
Agent immobilier affilié

418 878-1355
418 948-1000

lise.adams@remax-quebec.com

Connaissances Compétences Résultats

*J'habite au cœur
de notre quartier
depuis 1990*

24 ans d'expérience

Nous pouvons discuter

Tranquilli-T
RE/MAX

Service
et plus...

Contactez-moi.

www.liseadams.com

Les Royaux 2 novice B remportent la finale de la ligue BC Rive-Nord

(YG) L'équipe de hockey Royaux 2 de Cap-Rouge-Saint-Augustin a remporté la grande finale de la ligue BC Rive-Nord dans le novice B. Après avoir terminé 2^e au classement général durant la saison régulière, l'équipe a remporté ses quatre parties en séries pour accéder à la grande finale, qu'ils ont remporté 8 à 1 face aux Chevaliers 1.

Bravo à : Sophie Sabourin, Félix Nolet, Gauvin Richy, Shauwn Mahoney, Maxime Meunier, Charles-Antoine Dion, Charles-Antoine Martel, Émile Robitaille, Zachary Tremblay, Félix Maranda et Renaud Fontaine. ■



Photo Champions BC

Les Diablos Bantam BB remportent le championnat provincial

(YG) L'équipe des Diablos du campus DPR – Bantam BB qui regroupe des joueurs de Saint-Augustin-de-Desmaures, Cap-Rouge, Donnacona, Pont-Rouge et Saint-Raymond vient de remporter la Coupe Dodge, emblème des championnats provinciaux, le plus prestigieux trophée couronnant une saison de hockey dans la catégorie double lettre.

Au moins sept joueurs de cette équipe proviennent de Saint-Augustin-de-Desmaures. Pour atteindre ce championnat, l'équipe a terminé première de sa ligue et gagné les championnats régionaux. Ils ont dû éliminer les meilleures équipes du classement provincial pour remporter les honneurs. ■



Photo Coupe Dodge 2010

Invitation du député

Éric Caire à soumettre la candidature d'aînés afin de recevoir la Médaille du Lieutenant-gouverneur du Québec

(YG) Le député de La Peltrie, M. Éric Caire invite la population à soumettre la candidature d'aînés s'étant engagés bénévolement, et ce, de façon exemplaire, au sein de la communauté.

Les aînés, qui seront honorés le 21 mai prochain, recevront une médaille du Lieutenant-gouverneur du Québec, l'honorable Pierre Duchesne.

Le député demande la collaboration de la population afin d'identifier des aînés de la circonscription de La Peltrie qui méritent une reconnaissance pour leur engagement communautaire, l'excellence du bénévolat accompli et le dépassement de soi.

Les critères d'admissibilité sont les suivants : être un résident permanent du Québec, être âgé de 65 ans ou plus et avoir (ou avoir eu) une influence positive dans la communauté par son action bénévole commencée ou s'étant poursuivie au-delà de l'âge de 64 ans.

Pour plus d'informations vous pouvez contacter le bureau du député au 418 877-5260 ou consulter le site Internet du Lieutenant-gouverneur pour inscription et informations <http://www.lieutenant-gouverneur.qc.ca/distinctions-honorifiques/aines.html> ou par téléphone au 418 643-5385 (sans frais, 1 866 791-0766). ■



Journée 5 chandelles

Journée portes ouvertes

dimanche le 6 juin

La flamme du respect et de la compassion nous habite depuis **5 ans** et pour souligner notre anniversaire, nous vous invitons à une journée portes ouvertes le **dimanche 6 juin entre 14 heures et 17 heures.**

Calme, sérénité, visite des lieux, goûter du maître-traiteur Buffet du Passant et exemption de taxes pour ceux et celles qui signeront une entente de pré-arrangement le jour même.

Tirage de 2 000 \$* parmi les visiteurs, applicable sur l'achat d'un pré-arrangement.

*Non monnayable



COMPLEXE
FUNÉRAIRE DE LA
CITÉ

À VOS CÔTÉS. TOUT PRÈS.
DEPUIS 5 ANS.

1600, avenue Le Gendre, Sainte-Foy (Québec)
Accessible par la sortie Le Gendre via l'autoroute 40 (boul. Charest)
Téléphone : 418.658.1600 Sans frais : 1.877.685.1600
www.complexefunerairedelacite.com

Un cadet fait une croisière sur le Maple Leaf au large de Vancouver

(YG) Le Matelot-chef Alexis Ramirez, 15 ans, du CCMRC 287 a participé récemment à une croisière à bord d'un grand voilier au large de la Colombie-Britannique, le Maple Leaf. Voici les expériences qu'il a vécues entre le 13 et le 20 mars 2010.

« J'ai vécu une expérience inoubliable et je me suis fait de nouveaux amis. Je me suis enrichi de nouvelles connaissances et j'ai

aussi amélioré mon anglais. Pendant le voyage, nous avons visité de nombreuses îles, observé des orques et des lions de mer. On a aussi navigué avec des dauphins qui voulaient faire la course avec le bateau. C'était vraiment beau ! Nous avons eu des repas fin gourmet sur le pont. Je me souviendrai toujours de la délicieuse sauce aux bleuets qu'on mangeait avec nos crêpes le matin. »

C'est grâce à sa motivation et aux efforts des organisateurs du CCMRC 287 qu'Alexis a pu participer à cette aventure où tout était compris, incluant les billets d'avion pour se rendre à Victoria et revenir. « Je recommande ce voyage à tous les membres de l'équipage. L'an prochain, j'espère que mon frère va pouvoir en profiter. »

Le CCMRC 287 organise des activités de loisir et instructives pour les jeunes de 12 à 18 ans. Que l'on soit intéressé par la musique, le tir à la carabine à air comprimé, la voile, la plongée sous-marine ou, le matelotage, le 287

offre des expériences enrichissantes pour apprendre et se dépasser. Les officiers et instructeurs se dédient entièrement à la planification et à l'organisation d'activités très variées, y compris des voyages à l'étranger ou sur des navires comme le Maple Leaf.

La prochaine activité, la fin de semaine nautique, aura lieu du 11 au 13 juin au Lac Sept-Îles. Les participants pourront alors s'initier aux sports nautiques comme la voile, le canot et la baleinière, ou encore approfondir leurs connaissances. Pour plus d'informations, visitez le www.le287.ca. ■



Chaque année, à l'instar du matelot-chef Alexis Ramirez, plusieurs cadets de la marine provenant de toutes les régions au Canada, peuvent vivre une expérience unique à bord de cette goélette (schooner) de 28 mètres.



Longeant la côte ouest sur le Maple Leaf

PRÈS DE CHEZ VOUS... LA ROUTE FOSSAMBAULT

- Bière/Vin
- Essence/diesel avec service
- Échange de propane
- Loteries
- Club vidéo

Claude Lacasse, prop.

OFFRE D'EMPLOI

- Caissiers(ères)
- Pompistes
- Semaine et fin de semaine

Contactez Claude Lacasse
Tél./Fax : 418 878-3577

991, Route Fossambault, St-Augustin-de-Desmaures

Concert de l'Harmonie de St-Augustin le 13 juin

(YG) L'Harmonie de St-Augustin tiendra son concert le dimanche 13 Juin à 20 h au Collège St-Augustin, situé au 4950 rue Lionel-Groulx. Les chanteurs invités seront Mmes Jordanne Labrie, Stéphanie McKay et M. Guillaume Boulay. Le prix d'entrée est fixé à 5 \$. ■



Photo Harmonie de St-Augustin

Ci

CLUB IMPRIMERIE
www.clubimprimerie.com

Téléphone : 418 687-1319
 Sans frais : 1 877 611-CLUB (2582)
 Télécopieur : 418 687-4415
infos@clubimprimerie.com
www.clubimprimerie.com

Épargnez jusqu'à 30% sur vos produits imprimés

- Impression offset
- Broderie
- Impression numérique
- Articles promotionnels
- Impression web
- Papeteries d'affaires
- Xérogaphie
- Recherche du meilleur prix
- Sérigraphie
- Gestion de projets d'impressions
- Flexographie
- Infographie et conception graphique

Contactez-nous pour savoir comment vous pourriez économiser !

la «...maison de courtage en impression au Québec...»



www.cndf.qc.ca

Vivre l'excellence!

Gala des Méritas

Le 14 avril se tenait le gala des Méritas annuel où étaient invités 88 étudiants accompagnés de leurs parents et de leurs amis. Pour la première année, deux bourses d'excellence ont été offertes par les Services ambulanciers et paramédicaux, Dessercom. Ces bourses de 500 \$ ont été attribuées à Jessica Grad et à Steeven Roussin en Techniques de soins préhospitaliers d'urgence récompensant l'excellence de leur dossier scolaire et leur implication communautaire.

La Corporation des thanatologues du Québec a aussi remis une bourse de 500 \$ à Stéphanie McConnell, étudiante de la Formation continue en Thanatologie - volet conseiller aux familles. Sur la photo, Mmes Kathryn Simard, directrice du Service de la formation continue, et Nathalie Samson, présidente de la Corporation des thanatologues accompagnent la lauréate. Nos sincères félicitations aux gagnants et à tous les nominés!



Le « Dernier Mot »

Le 25 avril s'est tenu le vernissage des finissants en Arts plastiques sous le thème « Le Dernier Mot ». Ils étaient fiers de présenter leur œuvre collective, une murale en hommage à Jean-Paul Riopelle intitulée « Héritage n° 35 ». Le tout s'est déroulé dans la joie en présence de plusieurs anciens étudiants et professeurs du Département des arts plastiques du collège. Cette murale sera exposée en permanence au Salon étudiant où se déroulent la plupart des activités importantes du Campus. Félicitations à ces jeunes artistes.



Sur la photo, de gauche à droite, Virginia Roberge-Dion, Marie-Frédérique Cummings, Guillaume Plourde, Danye L. Poirier, Vanessa Mahoney et Caroline Harvey.

Remise d'attestation ATE

En mars dernier, les membres de la Direction et le personnel étaient heureux de remettre, aux futures diplômées, une attestation reconnaissant leur engagement dans le « Programme suivi en Alternance travail-études ». Les stages en Alternance travail-études, d'une durée de 8 à 12 semaines, sont offerts dans les programmes de mode depuis 5 ans. Ils offrent aux étudiants la possibilité d'avoir à leur actif, au terme de leurs études, au moins 5 mois d'expérience pertinente.



Sur la photo, de gauche à droite, Odette Nappert, directrice de l'École de mode et du Service de la pédagogie et des programmes, Lison Chabot, directrice des études, les stagiaires en Design de mode : Christina Levesque, Alice Paré, Hélène Plante (professeure), Leslie Thibault, Andrée-Anne Laberge, Monique Cormier, Marylie Cloutier, Amélie R-Bordeleau, Emmanuelle G. Grenier, Sacha Nadeau, Kathy Lefrançois. Sont absentes : Stéphanie Fortier, stagiaire en Design de mode, Joëlle Lavoie-Picard et Catherine Giroux-McCollough, stagiaires en Commercialisation de la mode et leur professeure Marie-Pierre Féral.

Des stages fort enrichissants en Amérique Latine

Inscrits en Sciences humaines, profil Monde à la carte, 5 étudiants sont de retour d'un stage en Amérique Latine. Sous la supervision de leurs professeurs, ils ont travaillé dans divers milieux hispanophones. Julien Vachon-Verret s'est appliqué à travailler dans une ferme biologique au Panama. Pour leur part, Stéphanie Garon et Alexis Bédard-Fiset enseignaient dans une école primaire du Guatemala. Enfin, Andréanne Desroches participait aux activités d'un centre pour enfants handicapés en Équateur. De plus, elle appuyait le travail de la Fondation Jatun Sacha, un organisme qui a pour mandat de protéger l'environnement des îles Galapagos.



Afin de faire bénéficier leur expérience inoubliable à tous les étudiants du Campus, le groupe a présenté une conférence animée par des photos et des souvenirs.

La photo a été prise par Félicité Angers qui supervisait un camp jeunesse en Uruguay!

5000, rue Clément-Lockquell - Saint-Augustin-de-Desmaures (Qué) G3A 1B3

tél. : 418 872-8041 • Info@cndf.qc.ca

La vie au Campus...

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES!

Dans nos programmes préuniversitaires et techniques (DEC) ainsi qu'à la Formation continue (AEC).

Toutes les informations sont disponibles sur notre site Internet à l'onglet *Je veux étudier au Campus!*

Le groupe « Tonik » remporte le prix Commercialisation Laurier



Les finissants en Commercialisation de la mode ont présenté leur projet de fin d'études devant un jury composé de gens du milieu. Ils doivent concevoir une stratégie commerciale et planifier l'ouverture d'une boutique de mode. Le groupe « Tonik » a mérité le prix Commercialisation Laurier auquel est rattachée une bourse de 1000 \$. Sur la photo, de gauche à droite, Patricia Roy-Pagé, Roxanne Alain, Céline Bureau, Marie-France Goudreault de Laurier Québec, Marika Bernard, Audrey Boulet et Michael Pratte.

Le Club d'entrepreneurs, c'est quoi?

C'est un groupe d'étudiantes en mode qui organise des événements dans le but de créer un réseau de contacts et de développer des compétences en entrepreneuriat. Elles sont soutenues, dans la réalisation de leurs activités, par l'Association des clubs d'entrepreneurs étudiants (ACEE : www.acee.qc.ca) du Québec et le Carrefour jeunesse-emploi (CJE) de Sainte-Foy.

Elles décrivent leur mission ainsi : « Nous souhaitons maximiser nos chances d'atteindre nos objectifs de carrière en développant un vaste réseau de contacts dans le milieu de la mode et être reconnues pour notre leadership et nos aptitudes en organisation et en gestion de projet. »

Si cela vous intéresse, contactez-les au Clubentrepreneur@cndf.qc.ca



Les membres du Club sont : Marie Godard, Frédérique Langlais, Marina Michaud, Léa Choquette, Kelly Caron, Gabrielle Forte et Danièle Provencher, conseillère en emploi au Campus.

Let's Groove!

Le grand ensemble du Campus, composé d'étudiants inscrits au programme de Musique, présentait son spectacle annuel « Hommage ». Sous un pastiche de l'émission « En direct de l'univers », le grand ensemble a rendu hommage au groupe Earth Wind & Fire qui connut une forte popularité en 1975. Rappelons qu'il a gagné huit Grammy Awards, quatre American Music Awards, sorti huit albums devenus double-platine et obtenu une étoile sur Hollywood Boulevard. Il a aussi été intronisé, en 2000, au Hall of Fame du Rock and Roll. Nos étudiants n'ont peut-être pas obtenu un Grammy, mais nous avons eu droit à une prestation fantastique. Bravo à toute l'équipe!

Une visite multiculturelle appréciée

Dans le cadre du cours de sociologie, 123 étudiants inscrits en Techniques policières et en Sciences humaines, profil police et sécurité, ont participé à une sortie multiculturelle à Montréal. Cette activité leur permettait de constater les différentes croyances, les réalités que peuvent vivre les immigrants et ainsi, mieux comprendre leurs problématiques. La journée a commencé par la visite de la Synagogue Spanish and Portuguese, première Synagogue construite à Montréal. Même le repas du midi a contribué à élargir les connaissances gastronomiques des étudiants. Ils ont pu découvrir des plats typiques de l'Europe de l'Est dont, entre autres, la soupe matzo. En après-midi, le groupe s'est rendu à la maison d'Haïti. L'histoire des Haïtiens et leur immigration au Québec furent racontées. Il a aussi été question du phénomène des gangs de rue, du profilage racial et des expériences vécues dans le quartier Saint-Michel. On a rappelé aux étudiants l'importance de la collaboration entre les organismes du quartier et le service policier. Le tout s'est poursuivi par une dégustation de bananes plantain au marché d'alimentation « La Foire des Antilles ». Enfin, la journée s'est terminée par un court rallye dans le Quartier chinois suivi d'un délicieux souper.

Agenda communautaire Saint-Augustini-de-Desmaures

Mai et juin 2010

Lundi 17 mai

Le Cercle des Fermières de St-Augustin organise une conférence sur la santé mentale à la Maison de la culture de 19 h à 21 h 30. La Conférence sera donnée par Mme Ève Lachance du Cercle polaire. Cette conférence est ouverte à toutes les femmes, membres et non membres. Amenez vos amies. Gratuit Pour informations : Mme Nicole Paquet au 418 878-3054.

Lundi 17 mai

La Maison des jeunes l'Intrépide et l'Illusion vous invite à une séance publique d'information qui sera suivie de son assemblée générale annuelle de 18 h 45 à 20 h à la MDJ L'Intrépide, 300 rue de l'Entrain. Pour informations : 418 878-3801.

22 mai à 20 h

Le Groupe Vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures, vous convie à son nouveau

spectacle à l'occasion de son 20e anniversaire, sous le thème C'EST LA FÊTE. Le spectacle aura lieu à l'auditorium des Bocages, 4950 rue Lionel-Groulx. Le coût des billets : adultes 18\$, enfants de 12 ans et moins 7\$, en vente auprès des choristes ou à l'entrée le soir du concert. Informations : Mme Michèle Bédard au 418 877-1292.

Samedi 29 mai à 18 h

Souper aux homards de l'association de jumelage Cap-Rouge Saint-Augustin au Centre municipal de Cap-Rouge. Informations au 418 688-8395 ou au 418 652-8960.

Mercredi 2 juin

Spectacle au bénéfice de la Fondation du Centre Le Rucher de Saint-Augustin-de-Desmaures. Le spectacle aura lieu au Palais Montcalm. Vincent Gagnon et cie, sera accompagné d'Annie Poulain et de Pho trio. Les connaisseurs en musiques Jazz nous assurent que ce sera un excellent spectacle. Les billets sont en vente au coût de 100 \$ incluant un cocktail offert à 19 h ainsi que des places de choix. Il est possible de recevoir un reçu de charité. Pour informations et achat de billet : <http://www.palaismontcalm.ca/programmation/vincent-jazz-cie-503>

Activités du Club Rotary de Saint-Augustin-de-Desmaures

5 juin de 9 h à 16 h, vente de livres au presbytère de Saint-Augustin, coin route 138 et rue du Collège et 6 juin au Marché aux Puces de Ste-Foy. Pour informations : Mme Gabrielle Trudel au 418 878-2731 ou gabytrudel@hotmail.com

Jeudi 10 juin

La FADOQ-Moisson d'or vous invite à effectuer le tour de la Ville de Sherbrooke par le chemin des fresques. Ce tour permet d'admirer les grandes peintures murales qui ornent le coeur de la ville de Sherbrooke. Départ le jeudi 10 juin à 9 h du complexe municipal. Information: au 418 878-2648.

À compter du 1^{er} juin

Nouvelles heures d'ouverture Maison des jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures
Maison des jeunes l'Intrépide : Mardi au jeudi 17 h 30 à 21 h 30, vendredi 17 h 30 à 22 h 30, samedi 16 h à 22 h. Maison des jeunes l'Illusion : Jeudi 18 h à 21 h, vendredi 18 h 30 à 22 h 30, samedi de 14 h à 17 h et 18 h à 22 h 30.

Cette liste est établie en collaboration avec le bureau du député du comté de La Peltrie, M. Éric Caire. Si vous souhaitez que l'activité de votre organisme soit inscrite à cet agenda ou sur le site Internet du député, vous pouvez communiquer avec Mme Isabelle Germain, directrice de bureau et attachée politique de M. Éric Caire, au 418 877-5260.

CHRONIQUE FINANCIÈRE

Des solutions à forte valeur ajoutée pour planifier votre avenir

SUCCESSION

Vous avez à cœur d'assurer la transmission harmonieuse de vos biens à votre décès ? Vous éprouvez de la difficulté à vous y retrouver dans les nombreuses formalités relatives au règlement d'une succession ? Nous sommes en mesure de vous appuyer !

- Planification de la mise en place et le suivi des décisions qui assureront le respect de vos dernières volontés;
- Protection de la valeur de votre patrimoine en prévoyant les liquidités nécessaires au paiement de l'impôt exigible à votre décès;
- Accompagnement des personnes que vous aurez désignées soit comme successibles, soit comme liquidatrices de votre succession;
- Information pour profiter pleinement des mesures fiscales spécifiques en cas de décès, dans le but de minimiser le paiement de l'impôt.

Contactez les spécialistes de la Caisse dès aujourd'hui au 418-878-2180 !

Guillaume Gendron, B.A.A., Pl. Fin.

Planificateur financier
Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.



LIQUIDITÉ

Au cours de la dernière année, vous avez conservé plus de liquidité ? Votre stratégie de placement vous permettra-t-elle d'atteindre vos objectifs pour réaliser vos projets ? Nous sommes en mesure de vous appuyer !

Nous vous présenterons une stratégie de placement personnalisée qui vous permettra de prendre des décisions éclairées.

Contactez les spécialistes de la Caisse dès aujourd'hui au 418-878-2180 !

Emmanuel Caron, Pl. Fin.

Planificateur financier
Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.



Concours Trouver un logo pour la Table de concertation des organismes de La Peltrie

(YG) Le député de La Peltrie, M. Éric Caire, invite les organismes de la circonscription à participer au concours *Trouver un logo* dont l'objectif est de permettre à la Table de concertation de s'identifier par un logo qui sera choisi par les organismes.

La date limite pour présenter un projet est le 30 juin 2010. Les participants doivent présenter une esquisse et la faire parvenir à Mme Jeanne D'Arc Brière au jdbriere@assnat.qc.ca. Les projets seront soumis à l'évaluation de trois juges qui détermineront le gagnant. L'organisme ayant créé le logo choisi par le jury se méritera un prix de 100 \$ remis par le député Éric Caire. ■

LAISSEZ VOTRE TRACE...

WWW.SYLART.COM

Publicité
GRAPHISME
planification
STRATÉGIQUE
WEB
OBJETS
PROMO

SYLART
communication

1475, Hérelle, Québec (Val-Bélair)

418 407.4763



Séminaire Saint-François

SECONDAIRE EN SPECTACLE : LE SSF RAFLE 4 PRIX !

Lors de la finale régionale de Secondaire en spectacle qui se tenait hier soir à la salle Albert Rousseau, le Séminaire a raflé 4 mentions d'honneur :

Jérôme Charrette Pépin a reçu
le **PRIX DU CAMP EN CHANSON DE PETITE VALLÉE**

Olivier Clavet a reçu
le **PRIX COUP DE CŒUR DU JURY** pour son interprétation magistrale de « Râteau »

Jérôme Charrette Pépin, Lisa-Anne Moisan, Simon Thibodeau, Olivier Pothier Piccinin, William Gagnon et Henry Kinkead ont récolté
le **PRIX DE L'ENREGISTREMENT EN STUDIO PROFESSIONNEL**

ET l'équipe de secondaire en spectacle du SSF a reçu
le **PRIX DE LA MEILLEURE PRODUCTION LOCALE** de secondaire en spectacle dans la grande région de Québec et Chaudière-Appalaches.

BRAVO À TOUS ET À L'AN PROCHAIN!



Plusieurs voyages étudiants du Séminaire se sont déroulés au cours des dernières semaines.

Merci à tous les élèves pour leur participation exemplaire et aux accompagnateurs pour l'encadrement de ces activités.



République dominicaine



Orlando



Boston

À venir :
Washington
et New-York

L'ASSOCIATION DES PARENTS PRÉSENTE UNE CONFÉRENCE DE M. PIERRE LAVOIE

L'Association des parents vous invite à venir rencontrer M. Pierre Lavoie, un homme au vécu exceptionnel, lors d'une conférence qui se tiendra le 12 mai prochain au Séminaire à 19 h 30. Il saura réussir à vous motiver pour la réussite de vos défis personnels et professionnels. On vous y attend en grand nombre. Entrée libre.



Toutes nos félicitations à notre grande équipe d'organisation de l'événement : de gauche à droite, M. Jean-François Gagnon, technicien du Séminaire, Mme Sonia Pouliot, animatrice de vie étudiante et M. Marc Pinard, animateur de vie étudiante. À ces gens se joignent tous les techniciens qui n'apparaissent pas sur cette photo.

LA CAISSE ÉTUDIANTE: 20 ANS DÉJÀ

Il y a quelques semaines avait lieu un cocktail célébrant le 20^e anniversaire de la présence de la Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge au Séminaire St-François. C'est dans un atmosphère de reconnaissance que la Direction du Séminaire, les responsables successifs de la Caisse étudiante et des représentants de la Caisse de Cap-Rouge se sont joints aux membres de l'Association des élèves de l'école et à des membres du personnel pour célébrer cette marque dans l'histoire de notre établissement.

LES HARMONIES EN CONCERT

Bravo à tous les élèves qui se sont produits lors des deux soirées des concerts d'harmonie du Séminaire des 19 et 20 avril derniers. Sous la direction de François Dorion et Catherine Lavoie, les élèves ont su interpréter de main de maître les pièces qui sont le fruit de leur apprentissage depuis septembre. Encore une fois bravo et félicitations aux artisans de cette soirée.



Les Voltigeurs au SSF: plein les oreilles!

Lors de la soirée bénéficiaire de la Fondation St-François, les Voltigeurs de Québec en ont mis plein la vue, mais surtout « plein les oreilles » aux nombreux spectateurs présents pour la cause. Habilement dirigés par M. François Dorion, enseignant au Séminaire, les Voltigeurs nous ont offert toute une démonstration de rigueur, mais surtout d'extraordinaires nuances musicales. Merci également aux anciens et actuels élèves du SSF qui sont revenus en nos murs, histoire de nous charmer l'instant d'une chanson.

Nos derniers remerciements vont à l'équipe de M. Bruno Lachance pour cette belle réussite. À l'an prochain.



PROVINCIAUX DE HOCKEY : LE BLIZZARD BENJAMIN ET LE BLIZZARD JUVÉNILE CHAMPIONS !

Le SSF est très fier d'annoncer la victoire de ses équipes de hockey juvénile et benjamin (1^{re} division) lors des provinciaux qui se sont tenus il y a quelques semaines à Rivière-du-Loup. Voilà de beaux exemples de ténacité dont il faut se souvenir et qui servent d'exemples à tous nos élèves.



Benjamin



Juvenile

CONCOURS DE MUSIQUE DE SILLERY : NOS ÉLÈVES SE DÉMARQUENT

Lors de la fin de semaine du 23 avril dernier se déroulait le concours provincial de musique de Sillery au collège Jésus-Marie. Encore une fois, le SSF s'est démarqué lors de cet événement :

Tristan St-Jean-Gamache, Renaud Marcotte, Marie-Hélène Gendreau et Laura Bégin ont remporté une médaille de bronze.

Anaïs Gros-Louis, Sophie Bélanger et Frédérique Lavoie ont obtenu une médaille d'argent. Frédérique Lavoie a également remporté le prix coup de coeur du Jury. Alyssa Latulippe est double médaillée d'argent et Anne Sophie Brassard a remporté une médaille d'or et sera de la finale du 8 mai prochain.

Bravo à tous!



PLACE AU THÉÂTRE

Au cours du dernier mois, les élèves comédiens de notre école ont présenté deux pièces qui sont le fruit de leur travail depuis le début de l'année scolaire.

Au théâtre 1^{er} cycle, la pièce LE DIVAN a proposé aux spectateurs une œuvre d'humour absurde qui a démontré tout le talent des élèves de 1^{re} et 2^e secondaire. Merci aux deux grands leaders de cette production, Mesdames Danielle Béland et Catherine Lavoie, toutes deux enseignante au Séminaire.

Au théâtre 2^e cycle, la troupe L'ESCLAFFE a présenté la pièce l'Oiseau vert. Une pièce riche en couleurs, en textes, qui en a ébahi plus d'un. Merci à Mme Linda Lavoie, grande leader de cette production.



BASKET : PERFORMANCE EN OR POUR LE BLIZZARD



Le 20-21 mars dernier se tenait à Québec les championnats provinciaux de basket-ball AAA. Nous avons eu droit à quelques belles performances des équipes de la région de Québec, mais une réalisation en or est à souligner.

Avec une fiche de 13 victoires et 2 défaites en saison régulière, le Blizzard du Séminaire St-François cadet masculin AAA se présentait classé 3^e à ces championnats. À la suite d'une victoire 61-48 contre Nicholas-Gatineau en demi-finale, il ne restait que l'école secondaire de Rochebelle sur la route de la victoire. À la suite d'un match enlevant, le Blizzard a remporté la médaille d'or grâce à une victoire de 63-51. BRAVO!

Assemblée générale annuelle

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures demeure en excellente position dans son marché

« Forte d'un volume d'affaires sous gestion de 424 M\$ au 31 décembre dernier, en hausse de 50 M\$ ou 13,4 % par rapport à l'année précédente, la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures demeure en excellente position dans son marché », explique le directeur général de l'institution, M. Michel Desjardins, lors de la récente assemblée générale annuelle.

Quant au financement total de la Caisse, il se situe à 208,4 M\$ avec une croissance globale de 18,9 M\$ ou 10 % cette année. De plus, la

Caisse versera cette année une ristourne aux membres de 671 450 \$. Depuis les six dernières années, ce sont près de 4,3 M\$ qui ont été versé en ristourne aux membres et dans la collectivité.

Le Fonds d'aide au développement du milieu (FADM) de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures a remis cette année 109 375 \$ en appui à cinq projets. Cela porte la somme allouée au cours des six dernières années à plus de 290 000 \$. Et ces sommes ont entraîné des retombées économiques globales de près de 1,7 M\$.



Des dirigeants élus démocratiquement

Mmes **Audrey Fortin**, administratrice et responsable du comité Jeunesse, **France Trudel**, secrétaire du conseil d'administration, **M. Denis Cantin**, vice-président du conseil d'administration et responsable du comité du Fonds d'aide au développement du milieu, **Mmes Sylvie Larouche**, présidente du conseil d'administration, **Renée Paradis**, administratrice, **MM. Jean Giroux**, administrateur, **Michel Desjardins**, directeur général, **Mme Manon Cormier**, conseillère de surveillance, **MM. Patrick Nolin**, administrateur et **Gaétan Marcotte**, président du conseil de surveillance. Absente sur la photo, **Mme Marie-Ève Ouellet**, conseillère de surveillance.

Gagnants prix de présence

Félicitations aux 10 gagnants des prix de présence ! Chaque année, la Caisse procède à un tirage au sort parmi les participants à l'assemblée générale. Ces chanceux sont donc repartis avec un chèque de 100 \$ en main.



Participation et engagement

Bourses Jeunesse

Merci aux nombreux participants et félicitations aux récipiendaires !

Dans l'ordre habituel : **Alice Couture-Turcot** - 500 \$ - Catégorie « engagement social et communautaire », **Anne-Marie Morasse** - 500 \$ - Catégorie « projet », **Amélie Breton** - 1000 \$ - Catégorie « engagement social et communautaire », **Mélanie Royer** - 500 \$ - Catégorie « art et culture », **Delphine Guénette-Mainguy** - 1000 \$ - Catégorie « art et culture », **Kim Turcotte** - 500 \$ - Catégorie « sport », **Sophie Bergeron** - 1000 \$ - Catégorie « projet », **Steven Lessard** - 1000 \$ - Catégorie « sport » et **Mme Sylvie Larouche**, présidente de la Caisse.



Bâtir l'avenir avec les jeunes

Comité Jeunesse

Mmes **Jocelyne Béland**, conseillère – services aux membres et responsable du marché étudiant, **Audrey Fortin**, administratrice et responsable du comité Jeunesse, **France Trudel**, secrétaire du conseil d'administration et membre du jury, **Joëlle Bergeron**, **Maggie Perreault** et **Guillaume Pouliot**, membres du comité Jeunesse. Absent sur la photo et membre du jury, **M. Francis Villeneuve**, direction des communications pour la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures.



Être à l'écoute des jeunes et passer à l'action !

Concours REER « Prenez une longueur d'avance. Investissez dans votre REER »

Félicitations à MM. **Julien Latulippe** et **Louis-André Tanguay** qui, en confiant leurs vraies affaires à la Caisse entre le 1^{er} décembre 2009 et le 31 mars 2010, étaient admissibles au concours.

M. Latulippe est accompagné de **Mme Chantale Belleau**, conseillère en finances personnelles et **M. Tanguay** est accompagné de **Mme Josée Deshaies**, planificateur financier.



418 878-2180

CHEZ NOUS,
VOS PROJETS ONT DE l'avenir



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Conjuguer avoirs et êtres

PHASE 1
LOUÉ À 100 %

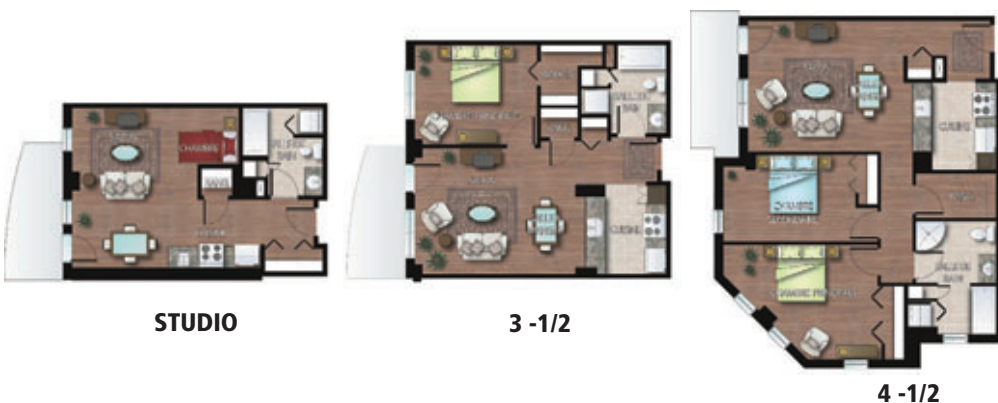


Réalisez votre *rêve* de retraite !

Faire le choix d'un appartement spacieux

INCLUS DANS TOUS LES APPARTEMENTS :

- Bâtisse en béton
- Balcon privé
- Câblodistribution
- Sortie pour lave-vaisselle
- Sortie pour air climatisé
- Réfrigérateur et cuisinière
- Laveuse/sécheuse superposées
- Système d'appel d'urgence (bracelet/pendentif)
- Service d'entretien ménager 2 fois par mois
- Salle de bain complète et sécuritaire



STUDIO

3-1/2

4-1/2

- PERSONNEL 24h/24h
- COMPTOIR PHARMACEUTIQUE
- SALLE À MANGER AVEC SERVICE AUX TABLES
- SALON DE COIFFURE
- SALLE D'ACTIVITÉS / PROGRAMME D'ANIMATION
- TERRASSE ET JEUX EXTÉRIEURS
- SALON AVEC BILLARD, PIANO ET FOYER CENTRAL
- SERVICE DE BUANDERIE
- GARAGE INTÉRIEUR
- SALLE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
- CHAPELLE
- TRANSPORT ET SORTIES ORGANISÉES, ETC

TÉMOIGNAGES

Le Manoir du Verger est vraiment un endroit formidable! Nous y avons trouvé le calme, la sérénité et l'amitié. Le personnel est super gentil et accède facilement à nos demandes. Nous apprécions grandement le confort et le service à la salle à manger. Pour vivre notre retraite, c'est l'endroit idéal. Nous apprécions davantage notre retraite pour en profiter!

Jacqueline Boucher et André Laflamme (résidents)

Je tiens à dire que je suis très heureuse et enchantée d'avoir choisi le Manoir du Verger. La nourriture est excellente! Un petit paradis bien choisi!

Marie-Ange Roy Gagnon (résidente)

Le Manoir du Verger se distingue par la qualité exceptionnelle des gens qui y travaillent. J'ai découvert au fil des jours une équipe dynamique et chaleureuse. Leur plus-value, leur volonté réelle et tangible de créer un environnement humain, accueillant et sécuritaire. Le Manoir du Verger répond à un besoin et enrichit notre communauté.

Sylvie Arsenault ainsi que toute la famille de Mme Victorine Gignac Paquin.

Je suis heureuse ici. Bon groupe d'amis(es). Tout est parfait et très gai!

Noëlla Marcotte Genest (résidente)

Situé au cœur de Saint-Augustin-de-Desmaures dans un secteur paisible en face de la bibliothèque municipale et à proximité d'un parc.

VUE SUR LE FLEUVE



LE MANOIR DU
VERGER

APPARTEMENTS POUR RETRAITÉS
AUTONOMES AVEC SERVICES

Bureau de location :
420, rue du Charron
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

www.manoirduverger.com
Tél. : 418.878.4420

PHASE 2

MAINTENANT EN LOCATION

APPARTEMENTS MODÈLES
À VISITER :
STUDIOS, 3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

JOURNÉES PORTES OUVERTES
15 et 16 mai 2010 de 11 h 00 à 16 h 00
BIENVENUE À TOUS !